

Europos Sąjungos oficialusis leidinys

L 6



Leidimas
lietuvių kalba

Teisės aktai

54 tomas
2011 m. sausio 11 d.

Turinys

II Įstatymo galios neturintys teisės aktai

REGLAMENTAI

- ★ 2011 m. sausio 10 d. Komisijos reglamentas (ES) Nr. 14/2011, kuriuo patvirtinami esminiai saugomų kilmės vietos nuorodų ir saugomų geografinių nuorodų registre įregistruoto pavadinimo specifikacijos pakeitimai (*Limone di Sorrento* (SGN)) 1
- ★ 2011 m. sausio 10 d. Komisijos reglamentas (ES) Nr. 15/2011, kuriuo dėl pripažintų jūrinių biotoksinų gyvuose dvigeldžiuose moliuskuose tyrimo metodų iš dalies keičiamas Reglamentas (EB) Nr. 2074/2005 ⁽¹⁾..... 3
- ★ 2011 m. sausio 10 d. Komisijos reglamentas (ES) Nr. 16/2011, kuriuo nustatomos Skubaus perspėjimo apie nesaugų maistą ir pašarus sistemos įgyvendinimo priemonės ⁽¹⁾ 7
- 2011 m. sausio 10 d. Komisijos reglamentas (ES) Nr. 17/2011, kuriuo nustatomos standartinės importo vertės, skirtos tam tikrų vaisių ir daržovių įvežimo kainai nustatyti 11
- 2011 m. sausio 10 d. Komisijos reglamentas (ES) Nr. 18/2011, kuriuo iš dalies keičiamas Reglamente (ES) Nr. 867/2010 nustatytos kai kurių cukraus sektoriaus produktų tipinės kainos ir papildomi importo muitai 2010/11 prekybos metais 13

Kaina: 3 EUR

(Tęsinys antrajame viršelyje)

⁽¹⁾ Tekstas svarbus EEE

LT

Aktai, kurių pavadinimai spausdinami paprastu šriftu, yra susiję su kasdieniu žemės ūkio reikalų valdymu ir paprastai galioja ribotą laikotarpį.

Visų kitų aktų pavadinimai spausdinami ryškesniu šriftu ir prieš juos dedama žvaigždutė.

SPRENDIMAI

2011/8/ES:

- ★ 2011 m. sausio 6 d. Komisijos sprendimas dėl tam tikrų laikinų apsaugos priemonių nuo snukio ir nagų ligos Bulgarijoje (pranešta dokumentu Nr. C(2011) 70) ⁽¹⁾..... 15

2011/9/ES:

- ★ 2011 m. sausio 10 d. Komisijos sprendimas, kuriuo dėl pereinamojo laikotarpio priemonių, susijusių su tam tikrų struktūrinių reikalavimų, nustatytų Europos Parlamento ir Tarybos reglamentuose (EB) Nr. 852/2004 ir (EB) Nr. 853/2004, taikymu Rumunijos įmonėms iš dalies keičiamas Sprendimas 2010/89/ES (pranešta dokumentu Nr. C(2010) 9695) ⁽¹⁾..... 30

2011/10/ES:

- ★ 2010 m. lapkričio 25 d. Europos centrinio banko sprendimas dėl tarpinio Europos centrinio banko pajamų iš apyvartoje esančių eurų banknotų ir pajamų, kylančių iš vertybinių popierių, nupirktų pagal vertybinių popierių rinkų programą, paskirstymo (ECB/2010/24) 35

2011/11/ES:

- ★ 2010 m. gruodžio 27 d. Europos centrinio banko sprendimas dėl konfidencialių duomenų perdavimo pagal bendrą verslo registrų sistemą statistikos tikslais (ECB/2010/33) 37



⁽¹⁾ Tekstas svarbus EEE

II

(Įstatymo galios neturintys teisės aktai)

REGLAMENTAI

KOMISIJOS REGLAMENTAS (ES) Nr. 14/2011

2011 m. sausio 10 d.

kuriuo patvirtinami esminiai saugomų kilmės vietos nuorodų ir saugomų geografinių nuorodų registre įregistruoto pavadinimo specifikacijos pakeitimai (*Limone di Sorrento* (SGN))

EUROPOS KOMISIJA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdama į 2006 m. kovo 20 d. Tarybos reglamentą (EB) Nr. 510/2006 dėl žemės ūkio produktų ir maisto produktų geografinių nuorodų ir kilmės vietos nuorodų apsaugos⁽¹⁾, ypač į jo 7 straipsnio 4 dalies pirmą pastraipą,

kadangi:

- (1) Remdamasi Reglamento (EB) Nr. 510/2006 9 straipsnio 1 dalies pirma pastraipa, Komisija išnagrinėjo Italijos pateiktą saugomos geografinės nuorodos „Limone di Sorrento“, kuri buvo įregistruota Komisijos reglamentu (EB) Nr. 2400/96⁽²⁾ su pakeitimais, padarytais Reglamentu (EB) Nr. 2446/2000⁽³⁾, specifikacijos pakeitimo paraišką,

- (2) Pagal Reglamento (EB) Nr. 510/2006 9 straipsnio nuostatas šie pakeitimai yra esminiai, todėl pakeitimų paraišką Komisija paskelbė *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*⁽⁴⁾, kaip reikalaujama minėto reglamento 6 straipsnio 2 dalies pirmoje pastraipoje. Prieštaravimo pareiškimų pagal Reglamento (EB) Nr. 510/2006 7 straipsnį Komisija negavo, todėl šie pakeitimai turi būti patvirtinti,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje paskelbti šio reglamento priede nurodyto pavadinimo specifikacijos pakeitimai patvirtinami.

2 straipsnis

Šis reglamentas įsigalioja dvidešimtą dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Šis reglamentas privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje 2011 m. sausio 10 d.

Komisijos vardu

Pirmininkas

José Manuel BARROSO

⁽¹⁾ OL L 93, 2006 3 31, p. 12.

⁽²⁾ OL L 327, 1996 12 18, p. 11.

⁽³⁾ OL L 281, 2000 11 7, p. 12.

⁽⁴⁾ OL C 105, 2010 4 24, p. 12.

PRIEDAS

Sutarties I priede išvardyti žmonėms vartoti skirti žemės ūkio produktai

1.6 klasė. Švieži arba perdirbti vaisiai, daržovės ir grūdai

ITALIJA

Limone di Sorrento (SGN)

KOMISIJOS REGLAMENTAS (ES) Nr. 15/2011

2011 m. sausio 10 d.

kuriuo dėl pripažintų jūrinių biotoksinų gyvuose dvigeldžiuose moliškuose tyrimo metodų iš dalies keičiamas Reglamentas (EB) Nr. 2074/2005

(Tekstas svarbus EEE)

EUROPOS KOMISIJA,

nepakankamų nustatymo pajėgumų ir riboto specifškumo nelaikomi tinkama kontrolės priemone.

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdama į 2004 m. balandžio 29 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (EB) Nr. 853/2004, nustatantį konkrečius gyvūninės kilmės maisto produktų higienos reikalavimus⁽¹⁾, ypač į jo 11 straipsnio 4 dalį,

(4) Atliekant pradinius tinkamumo patvirtinimo tyrimus buvo sėkmingai išbandyti neseniai sukurti alternatyvūs biologiniai mažesnės nustatymo ribos (LOD) jūrinių biotoksinų nustatymo metodai.

atsižvelgdama į 2004 m. balandžio 29 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (EB) Nr. 854/2004, nustatantį specialiąsias gyvūninės kilmės produktų, skirtų vartoti žmonėms, oficialios kontrolės taisykles⁽²⁾, ypač į jo 18 straipsnio 13 dalies 4 punktą,

(5) Skysčių chromatografijos ir masių spektrometrijos (LC-MS/MS) metodas buvo patvirtintas atlikus valstybių narių tarplaboratorinį patvirtinimo tyrimą koordinuojant Europos Sąjungos jūrinių biotoksinų etaloninei laboratorijai. Šis metodas aprašytas ES etaloninės laboratorijos svetainėje (<http://www.aesan.msps.es/en/CRLMB/web/home.shtml>). Šis patvirtintas skysčių chromatografijos (LC) ir masių spektrometrijos (MS) metodas turėtų būti taikomas kaip etaloniškas metodas lipofiliniams toksinams nustatyti ir naudojamas įprasta tvarka atliekant oficialią kontrolę bet kuriuo maisto grandinės etapu ir per maisto tvarkymo subjektų pačių atliekamų patikrinimus.

kadangi:

(1) Reglamentu (EB) Nr. 854/2004 nustatytos specialiosios gyvūninės kilmės produktų, skirtų vartoti žmonėms, oficialios kontrolės taisyklės, o Reglamentu (EB) Nr. 853/2004 – konkretūs gyvūninių kilmės maisto produktų higienos reikalavimai. Šių reglamentų įgyvendinimo priemonės dėl pripažintų jūrinių biotoksinų gyvuose dvigeldžiuose moliškuose tyrimo metodų nustatytos 2005 m. gruodžio 5 d. Komisijos reglamentu (EB) Nr. 2074/2005, nustatančiu įgyvendinimo priemones tam tikriems produktams pagal Reglamentą (EB) Nr. 853/2004 ir oficialios kontrolės organizavimui pagal Reglamentus (EB) Nr. 854/2004 ir (EB) Nr. 882/2004, nukrypstančiu nuo Reglamento (EB) Nr. 852/2004 bei iš dalies keičiančiu Reglamentus (EB) Nr. 853/2004 ir (EB) Nr. 854/2004⁽³⁾. Atsižvelgiant į naujus mokslinius įrodymus tas įgyvendinimo priemones būtina pakeisti.

(6) Lipofiliniams toksinams nustatyti galėtų būti taikomas ne tik skysčių chromatografijos (LC) ir masių spektrometrijos (MS), bet ir bet koks kitas pripažintas metodas, jeigu jis atitinka ES etaloninės laboratorijos nustatytus metodo veiksmingumo kriterijus. Tokie metodai turėtų būti patvirtinti atlikus tarplaboratorinius tyrimus ir sėkmingai išbandyti pagal atliekamų tyrimų kokybės tikrinimo programą. Jeigu rezultatai užginčijami, etaloniškas metodas yra ES etaloninės laboratorijos LC-MS/MS metodas.

(2) 2006 m. liepos mėn. Komisija paprašė Europos maisto saugos tarnybos (EMST) pateikti mokslinę nuomonę dėl Bendrijos teisės aktuose nustatyto įvairių jūrinių biotoksinų, taip pat naujų toksinų, dabartinių didžiausių kiekių ir poveikio žmonių sveikatai tyrimų metodų. Paskutinės nuomonės buvo paskelbtos 2009 m. liepos 24 d.

(7) Kad valstybės narės galėtų pritaikyti savo metodus prie cheminio metodo, ribotą laikotarpį dar turėtų būti naudojami ir biologiniai metodai. Šiam laikotarpiui pasibaigus biologiniai metodai turėtų būti naudojami ne įprasta tvarka, o tik naujiems arba nežinomiems jūriniams toksinams nustatyti periodiškai stebint auginimo plotus.

(3) Oficialūs lipofilinių biotoksinų nustatymo metodai – pelės biologinis tyrimas (MBA) ir žiurkės biologinis tyrimas (RBA). EMST mokslininkų grupė teršalų maisto grandinėje klausimais pastebėjo, kad minėti tyrimų metodai turi trūkumų ir dėl labai skirtingų rezultatų,

(8) Todėl Reglamentas (EB) Nr. 2074/2005 turėtų būti atitinkamai iš dalies pakeistas.

⁽¹⁾ OL L 139, 2004 4 30, p. 55.

⁽²⁾ OL L 139, 2004 4 30, p. 206.

⁽³⁾ OL L 338, 2005 12 22, p. 27.

(9) Šiame reglamente nustatytos priemonės atitinka Maisto grandinės ir gyvūnų sveikatos nuolatinio komiteto nuomonę.

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

2 straipsnis

1 straipsnis

Reglamento (EB) Nr. 2074/2005 III priedas iš dalies keičiamas pagal šio reglamento priedą.

Šis reglamentas įsigalioja dvidešimtąją dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Jis taikomas nuo 2011 m. liepos 1 d.

Šis reglamentas yra privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje 2011 m. sausio 10 d.

Komisijos vardu
Pirmininkas
José Manuel BARROSO

PRIEDAS

Reglamento (EB) Nr. 2074/2005 III priedo III skyrius pakeičiamas taip:

„III SKYRIUS

LIPOFILINIŲ TOKSINIŲ NUSTATYMO METODAI**A. Cheminė metodologija**

- 1) Etaloninis metodas Reglamento (EB) Nr. 853/2004 III priedo VII skirsnio V skyriaus 2 dalies c, d ir e punktuose nurodytiems jūriniams toksinams nustatyti yra ES etaloninės laboratorijos LC-MS/MS metodas. Šiuo metodu nustatomos bent šie junginiai:
 - okadaino rūgšties grupės toksinai: OA, DTX1, DTX2, DTX3 ir jų esteriai,
 - pektenotoksinų grupės toksinai: PTX1 ir PTX2,
 - jesotoksinų grupės toksinai: YTX, 45 OH YTX, homo YTX ir 45 OH homo YTX,
 - azaspiracidų grupės toksinai: AZA1, AZA2 ir AZA3.
- 2) Bendras toksiškumo ekvivalentiškumas apskaičiuojamas naudojant EMST rekomenduojamus toksiškumo ekvivalentiškumo koeficientus (TEK).
- 3) Atradus naujus visuomenės sveikatai svarbius analogus, jie turėtų būti įtraukiami į tyrimą. Bendras toksiškumo ekvivalentiškumas apskaičiuojamas naudojant EMST rekomenduojamus toksiškumo ekvivalentiškumo koeficientus (TEK).
- 4) Kiti metodai, kaip skysčių chromatografijos (LC) ir masių spektrometrijos (MS) metodas, efektyvi skysčių chromatografija (HPLC) su atitinkama detekcija, imunologiniai ir funkciniai tyrimai, kaip fosfatazės inhibicijos tyrimas, yra naudojami kaip alternatyvūs arba papildantys ES etaloninės laboratorijos LC-MS/MS metodą, su sąlyga, kad:
 - a) pavieniai ar derinami jie leidžia nustatyti bent šio skyriaus A dalies 1 punkte nurodytus analogus; jei reikia, nustatomi tikslesni kriterijai;
 - b) jie atitinka ES etaloninės laboratorijos nustatytus metodo veiksmingumo kriterijus. Tokie metodai turėtų būti patvirtinti tarplaboratoriniais tyrimais ir sėkmingai išbandyti pagal atliekamų tyrimų kokybės tikrinimo programą. ES etaloninė laboratorija remia metodo tarplaboratorinio tvirtinimo veiklą, kad būtų pasiekta oficialaus standartizavimo;
 - c) juos įgyvendinus užtikrinamas lygiavertis visuomenės sveikatos apsaugos lygis.

B. Biologiniai metodai

- 1) Kad valstybės narės galėtų pritaikyti savo metodus prie šio skyriaus A dalies 1 punkte apibrėžto LC-MS/MS metodo, iki 2014 m. gruodžio 31 d. Reglamento (EB) Nr. 853/2004 III priedo VII skirsnio V skyriaus 2 dalies c, d ir e punktuose nurodytiems jūriniams toksinams nustatyti galima taikyti kelis pelės biologinio tyrimo metodus, besiskiriančius tyrimo dala (kepenys ir kasa arba visi kūno audiniai) ir ekstrakcijai bei valymui naudojamais tirpikliais.
- 2) Tyrimo jautrumas ir selektyvumas priklauso nuo ekstrakcijai ir valymui pasirinktų tirpiklių, ir į tai reikėtų atsižvelgti priimant sprendimą dėl naudotino metodo, kad būtų galima nustatyti kuo daugiau toksinų.
- 3) Vienas pelės biologinio tyrimo metodas, ekstrakcijai naudojant acetoną, gali būti naudojamas okadaino rūgščiai, dinofisistoksinams, azaspiracidams, pektenotoksinams ir jesotoksinams nustatyti. Norint išvengti galimų paklaidų, šis tyrimas gali būti papildytas, jei reikia, skysčių/skysčių atskyrimo etilo acetatu/vandeniu arba dichlorometanu/vandeniu procedūra.
- 4) Kiekvienam tyrimui naudojamos trys pelės. Jei per 24 valandas nugaišta dvi iš trijų pelių, kurių kiekvienai buvo suleista ekstraktas, atitinkančio 5 g kepenų ir kasa arba 25 g viso kūno, tuomet laikoma, kad tyrimo rezultatas parodo, kad yra vienas arba daugiau Reglamento (EB) Nr. 853/2004 III priedo VII skirsnio V skyriaus 2 dalies c, d ir e punktuose minimų toksinų, kurie viršija nurodytus kiekius.

- 5) Pelės biologinio tyrimo metodas naudojant ekstrakciją acetonu, po kurios atliekamas skysčių/skysčių atskyrimas dietilo eteriu, gali būti naudojamas okadaino rūgščiai, dinofisistoksinams, pektenotoksinams ir azaspiracidams nustatyti, bet jis negali būti naudojamas jesotoksinams nustatyti, nes, atliekant skysčių atskyrimo procedūrą, šių toksinų nelieka. Kiekvienam tyrimui naudojamos trys pelės. Jei per 24 valandas nugaišta dvi iš trijų pelių, kurių kiekvienai buvo suleista ekstrakto, atitinkančio 5 g kepenų ir kasos arba 25 g viso kūno, tuomet laikoma, kad tyrimo rezultatas parodo, kad yra okadaino rūgšties, dinofisistoksinų, pektenotoksinų ir azaspiracidų, kurie viršija Reglamento (EB) Nr. 853/2004 III priedo VII skirsnio V skyriaus 2 dalies c ir e punktuose nurodytus kiekius.
- 6) Žiurkės biologinio tyrimo metodą galima taikyti okadaino rūgščiai, dinofisistoksinams ir azaspiracidams nustatyti. Kiekvienam tyrimui naudojamos trys žiurkės. Jei bet kuri iš trijų žiurkių pradeda viduriuoti, laikoma, kad gauta teigiama okadainės rūgšties, dinofisistoksinų ir azaspiracidų, kurie viršija Reglamento (EB) Nr. 853/2004 III priedo VII skirsnio V skyriaus 2 dalies c ir e punktuose nurodytus kiekius, reakcija.
- C. Pasibaigus šio skyriaus B dalies 1 punkte nustatytam laikotarpiui pelės biologinis tyrimas naudojamas tik naujiems arba nežinomiems jūriniam toksinams nustatyti periodiškai stebint auginimo ir natūralaus išsivalymo plotus remiantis valstybių narių parengtomis nacionalinėmis kontrolės programomis.“
-

KOMISIJOS REGLAMENTAS (ES) Nr. 16/2011**2011 m. sausio 10 d.****kuriuo nustatomos Skubaus perspėjimo apie nesaugų maistą ir pašarus sistemos įgyvendinimo priemonės****(Tekstas svarbus EEE)**

EUROPOS KOMISIJA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdama į 2002 m. sausio 28 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (EB) Nr. 178/2002, nustatantį maistui skirtų teisės aktų bendruosius principus ir reikalavimus, įsteigiantį Europos maisto saugos tarnybą ir nustatantį su maisto saugos klausimais susijusias procedūras ⁽¹⁾, ypač į jo 51 straipsnį,

kadangi:

- (1) Reglamentu (EB) Nr. 178/2002 nustatyta Komisijos tvarka Skubaus perspėjimo apie nesaugų maistą ir pašarus sistema (toliau – RASFF), kuria, dalyvaujant valstybės narėms, Komisijai ir Europos maisto saugos tarnybai, kontrolę vykdančioms institucijoms sudaromos sąlygos veiksmingai pranešti apie maisto ar pašarų keliamą riziką žmonių sveikatai. To reglamento 50 straipsnyje nustatyta RASFF taikymo sritis ir veiklos reikalavimai.
- (2) Reglamento (EB) Nr. 178/2002 51 straipsnyje reikalaujama, kad Komisija nustatytų to reglamento 50 straipsnio įgyvendinimo priemones, visų pirma konkrečias sąlygas ir procedūras, taikytinas perduodant pranešimus ir papildomą informaciją.
- (3) Už ES teisės aktų vykdymo užtikrinimą visų pirma atsakingos valstybės narės. Jos vykdo oficialią kontrolę, kurios taisyklės nustatytos 2004 m. balandžio 29 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamente (EB) Nr. 882/2004 dėl oficialios kontrolės, kuri atliekama siekiant užtikrinti, kad būtų įvertinama, ar laikomasi pašarus ir maistą reglamentuojančių teisės aktų, gyvūnų sveikatos ir gerovės taisyklių ⁽²⁾. RASFF padeda valstybėms narėms vykdyti veiksmus, nes naudojantis ja galima greitai dalytis informacija apie maisto ar pašarų keliamą riziką ir priemones, kurių buvo imtasi ar reikia imtis, kad ta rizika būtų pašalinta.
- (4) 2005 m. sausio 12 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (EB) Nr. 183/2005, nustatančio pašarų higienos reikalavimus ⁽³⁾, 29 straipsnyje RASFF sistemos

taikymo sritis išplečiama, įtraukiant pranešimus apie didelę riziką gyvūnų sveikatai ir aplinkai. Todėl šiame reglamente vartojama sąvoka „rizika“ turi būti suprantama kaip tiesioginė ar netiesioginė rizika žmonių sveikatai, susijusi su maistu, su maistu besiliečiančiomis medžiagomis ar pašarais, kaip nustatyta Reglamente (EB) Nr. 178/2008 arba kaip didelė su pašarais susijusi rizika žmonių sveikatai, gyvūnų sveikatai ar aplinkai, kaip nustatyta Reglamente (EB) Nr. 183/2005.

- (5) Reikėtų nustatyti taisykles, kad RASFF galėtų tinkamai veikti tiek nustačius didelę riziką, kaip numatyta Reglamente (EB) Nr. 178/2002 50 straipsnio 2 dalyje, tiek kitais atvejais, kai rizika nėra tokia didelė ar dėl jos nereikia neatidėliotinai imtis veiksmų, tačiau RASFF tinklo nariams būtina veiksmingai keistis ir dalytis informacija. Kad tinklo nariai galėtų veiksmingiau tvarkyti sistemą, pranešimai skirstomi į perspėjimus, informacinius pranešimus ir pranešimus dėl atmetimo pasienyje.
- (6) Norint, kad RASFF veiktų efektyviai, reikėtų suformuluoti įvairių pranešimų perdavimo tvarkos reikalavimus. Perspėjimai turėtų būti perduodami ir tvarkomi pirmumo tvarka. Pranešimai dėl atmetimo pasienyje ypač svarbūs vykdančią kontrolę pasienio kontrolės postuose ir paskirtuosiuose įvežimo punktuose Europos ekonominės erdvės pasienyje. Pavyzdžiai ir duomenų žinybai padeda aiškiau formuluoti ir geriau suprasti pranešimus. Pažymint tinklo narius atkreipiamas jų dėmesys į konkrečius pranešimus ir užtikrinama, kad jie bus tvarkomi greitai.
- (7) Remdamosi Reglamentu (EB) Nr. 178/2002 Komisija, valstybės narės ir EMST paskyrė tinklo nariams atstovaujančius kontaktinius punktus, kad užtikrintų tinkamą ir greitą informacijos sklaidą. Taikant to reglamento 50 straipsnį ir siekiant išvengti galimų pranešimų perdavimo klaidų, reikėtų nustatyti tik po vieną kiekvieno tinklo nario paskirtąjį kontaktinį punktą. Jis turėtų padėti greitai perduoti informaciją valstybės narės kompetentingai institucijai.
- (8) Siekiant, kad tinklo nariai tinkamai ir veiksmingai dalyvautų tinklo veikloje, reikėtų nustatyti bendras kontaktinių punktų pareigų taisykles. Be to, reikėtų nustatyti Komisijos koordinavimo vaidmens nuostatas, taip pat susijusias su pranešimų tikrinimu. Šiuo atžvilgiu Komisija taip pat turėtų padėti tinklo nariams imtis tinkamų priemonių besikartojantiems pavojams ir pranešimuose miniemiems ūkinės veiklos vykdytojams nustatyti.

⁽¹⁾ OL L 31, 2002 2 1, p. 1.

⁽²⁾ OL L 165, 2004 4 30, p. 1.

⁽³⁾ OL L 35, 2005 2 8, p. 1.

- (9) Paaiškėjus, kad nepaisant pranešančiojo nario ir Komisijos patikrinimų perduotas pranešimas buvo klaidingas ar nepagrįstas, reikėtų nustatyti tvarką, kuria pranešimas būtų pakeistas arba pašalintas iš sistemos.
- (10) Reglamento (EB) Nr. 178/2002 50 straipsnio 3 ir 4 dalyse reikalaujama, kad Komisija apie tam tikrus RASFF pranešimus informuotų trečiąsias šalis. Todėl nepažeisdama Reglamento (EB) Nr. 178/2002 50 straipsnio 6 dalyje minėtų konkrečių sutarčių nuostatų Komisija turėtų užtikrinti, kad su trečiųjų šalių maisto saugos institucijomis būtų tiesiogiai palaikomas ryšys išsiunčiant pranešimus, ir taip pat užtikrinti, kad būtų tinkamai dalijamasi informacija apie šiuos pranešimus ir bet kokią tiesioginę ar netiesioginę riziką žmonių sveikatai dėl maisto ar pašarų.
- (11) Reglamento (EB) Nr. 178/2002 10 straipsnyje reikalaujama, kad valdžios institucijos teiktų visuomenei informaciją apie riziką, *inter alia*, žmonių sveikatai. Komisija turėtų nariams, suinteresuotosioms šalims ir visuomenei teikti informacijos apie perduotus RASFF pranešimus santrauką ir maisto saugos klausimų, apie kuriuos buvo pranešta RASFF, tendencijų ir tinklo raidos metines ataskaitas.
- (12) Dėl šio reglamento tartasi su Europos maisto saugos tarnyba.
- (13) Šiame reglamente nustatytos priemonės atitinka Maisto grandinės ir gyvūnų sveikatos nuolatinio komiteto nuomonę.

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

Sąvokų apibrėžtys

Be reglamentuose (EB) Nr. 178/2002 ir (EB) Nr. 882/2004 nustatytų apibrėžčių, šiame reglamente vartojamų terminų apibrėžtys:

1. tinklas – skubaus perspėjimo apie tiesioginę ar netiesioginę riziką žmonių sveikatai dėl maisto ar pašarų sistema, kaip nustatyta Reglamento (EB) Nr. 178/2002 50 straipsnyje;
 2. tinklo narys – valstybė narė, Komisija, Europos maisto saugos tarnyba ir visos šalys kandidatės, trečiosios šalys ar tarptautinės organizacijos, sudariusios su Europos Sąjunga sutartis, kaip minėta Reglamento (EB) Nr. 178/2002 50 straipsnio 6 dalyje;
 3. kontaktinis punktas – tinklo nariui atstovauti paskirtas kontaktinis punktas;
 4. perspėjimas – pranešimas apie riziką, dėl kurios reikia arba gali reikėti skubiai imtis veiksmų kito tinklo nario teritorijoje;
 5. informacinis pranešimas – pranešimas apie riziką, dėl kurios nereikia skubiai imtis veiksmų kitoje valstybėje narėje;
 - a) informacinis pranešimas dėl paskesnių veiksmų – informacinis pranešimas, susijęs su produktu, kuris jau pateiktas ar gali būti pateiktas kitos valstybės narės rinkai;
 - b) informacinis pranešimas dėmesiui atkreipti – informacinis pranešimas, susijęs su produktu:
 - i) kuris yra tik pranešančiojoje valstybėje narėje arba
 - ii) nepateiktas rinkai, arba
 - iii) kurio nebėra rinkoje;
6. pranešimas dėl atmetimo pasienyje – pranešimas, kad atmeta maisto ar pašarų partija, konteineris ar kroviny, kaip nustatyta Reglamento (EB) Nr. 178/2002 50 straipsnio 3 dalies c punkte;
7. pradinis pranešimas – perspėjimas, informacinis pranešimas arba pranešimas dėl atmetimo pasienyje;
8. papildomas pranešimas – pranešimas, kuriame pateikiama papildomos informacijos apie pradinį pranešimą;
9. produktų tvarkymo subjektai – maisto produktų verslo operatoriai ir pašarų verslo operatoriai, kaip apibrėžta Reglamente (EB) Nr. 178/2002 arba verslo subjektai, kaip apibrėžta Europos Parlamento ir Tarybos reglamente (EB) Nr. 1935/2004 ⁽¹⁾.

2 straipsnis

Tinklo narių pareigos

1. Tinklo nariai užtikrina, kad tinklas jų jurisdikcijos ribose veiktų efektyviai.
2. Tinklo nariai paskiria po vieną kontaktinį punktą ir praneša apie jį Komisijos kontaktiniam punktui, taip pat pateikdami išsamią informaciją apie jo darbuotojus ir jų kontaktinę informaciją. Tam jie naudoja kontaktinio punkto informacijos pavyzdį, kurį turi pateikti Komisijos kontaktinis punktas.
3. Komisijos kontaktinis punktas tvarko ir atnaujina kontaktinių punktų sąrašą ir sudaro sąlygas su juo susipažinti visiems tinklo nariams. Tinklo nariai nedelsdami praneša Komisijos kontaktiniam punktui apie bet kokius jų kontaktinių punktų ir informacijos pakeitimus.
4. Komisijos kontaktinis punktas pateikia tinklo nariams pranešimo reikmėms naudotinus pavyzdžius.
5. Tinklo nariai užtikrina veiksmingą jų kontaktinių punktų ir jų jurisdikcijai priklausančių kompetentingų institucijų ryšių palaikymą, ir veiksmingą jų kontaktinių punktų ir Komisijos kontaktinio punkto ryšių palaikymą su tinklu susijusiais klausimais. Visų pirma nariai:
 - a) nustato veiksmingą jų kontaktinių punktų ir jų jurisdikcijai priklausančių kompetentingų institucijų ryšių palaikymo tinklą, kuriuo būtų galima nedelsiant perduoti pranešimus

⁽¹⁾ OL L 338, 2004 11 13, p. 4.

kompetentingai institucijai, kad ši imtųsi tinkamų veiksmų, be to, užtikrina, kad tinklas nuolat tinkamai veiktų;

b) nustato jų kontaktinių punktų ir jų jurisdikcijai priklausančių susijusių kompetentingų institucijų vaidmenis ir atsakomybės sritis, susijusius su Komisijos kontaktiniam punktui siunčiamų pranešimų rengimu ir perdavimu, ir su iš Komisijos kontaktinio punkto gautų pranešimų vertinimu ir platinimu.

6. Visi kontaktiniai punktai užtikrina, kad budintysis pareigūnas būtų pasiekiamas išimtiniais pranešimams 24 valandas per parą 7 dienas per savaitę, taip pat ne darbo valandomis.

3 straipsnis

Perspėjimai

1. Tinklo nariai nedelsdami ir bet kuriuo atveju per 48 valandas nuo informacijos apie riziką gavimo siunčia Komisijos kontaktiniam punktui perspėjimus. Perspėjimuose pateikiama visa turima informacija, visų pirma dėl rizikos ir riziką keliančio produkto. Vis dėlto net nesurinkus visos svarbios informacijos perspėjimai dėl to nepagrįstai nevilkinami.

2. Komisijos kontaktinis punktas per 24 valandas nuo gavimo ir patikrinęs kaip nurodyta 8 straipsnyje perduoda perspėjimus visiems tinklo nariams.

3. Ne darbo valandomis tinklo nariai praneša apie perspėjimo perdavimą arba papildomą pranešimą dėl perspėjimo telefonu, skambindami išimtiniais atvejams skirtu Komisijos kontaktinio punkto numeriu. Komisijos kontaktinis punktas informuoja pažymėtuosius tinklo narius telefonu, skambindamas jų išimtiniais atvejams skirtais numeriais.

4 straipsnis

Informaciniai pranešimai

1. Tinklo nariai, nepagrįstai nedelsdami, siunčia Komisijos kontaktiniam punktui informacinius pranešimus. Pranešimuose pateikiama visa turima informacija, visų pirma dėl rizikos ir riziką keliančio produkto.

2. Komisijos kontaktinis punktas, patikrinęs pranešimą kaip nurodyta 8 straipsnyje, bet nepagrįstai nedelsdamas, perduoda informacinius pranešimus visiems tinklo nariams.

5 straipsnis

Pranešimai dėl atmetimo pasienyje

1. Tinklo nariai, nepagrįstai nedelsdami, siunčia Komisijos kontaktiniam punktui pranešimus dėl atmetimo pasienyje. Pranešimuose pateikiama visa turima informacija, visų pirma dėl rizikos ir riziką keliančio produkto.

2. Komisijos kontaktinis punktas perduoda pranešimus dėl atmetimo pasienyje pasienio kontrolės postams, kaip apibrėžta

1997 m. gruodžio 18 d. Tarybos direktyvoje 97/78/EB, nustatančioje principus, reglamentuojančius iš trečiųjų šalių į Bendriją įvežamų produktų veterinarinių patikrinimų organizavimą⁽¹⁾, ir Reglamente (EB) Nr. 882/2004 nurodytiems paskirtiesiems įvežimo punkтам.

6 straipsnis

Papildomi pranešimai

1. Jei tinklo narys turi papildomos informacijos, susijusios su pradiniam pranešime minima rizika ar produktu, jis nedelsdamas per savo kontaktinį punktą pateikia papildomą pranešimą Komisijos kontaktiniam punktui.

2. Jei tinklo narys prašo su pradiniu pranešimu susijusios papildomos informacijos, ši informacija teikiama kuo išsamesnė ir nepagrįstai nedelsiant.

3. Jei dėl pradinio pranešimo imtasi veiksmų, kaip numatyta Reglamente (EB) Nr. 178/2002 50 straipsnio 5 dalyje, narys, kuris ėmėsi tų veiksmų, nedelsdamas papildomu pranešimu pateikia Komisijos kontaktiniam punktui išsamią informaciją apie tuos veiksmus.

4. Jei pagal 3 dalyje nurodytus veiksmus produktas sulaikomas ir grąžinamas kito tinklo nario teritorijoje gyvenančiam siuntėjui:

a) narys, kuris ėmėsi veiksmų, papildomu pranešimu pateikia susijusią informaciją apie grąžintą produktą, išskyrus tuos atvejus, kai ta informacija buvo pateikta pradiniam pranešime;

b) tinklo nario šalis, į kurią buvo grąžinti produktai, papildomu pranešimu praneša apie veiksmus, kurių ji ėmėsi dėl grąžintų produktų.

5. Komisijos kontaktinis punktas perduoda papildomus pranešimus visiems tinklo nariams nepagrįstai nedelsdamas ir per 24 valandas, jei papildomas pranešimas pateiktas dėl perspėjimo.

7 straipsnis

Pranešimų teikimas

1. Pranešimai teikiami naudojant Komisijos kontaktinio punkto pateiktus pavyzdžius.

2. Visi pavyzdžių laukeliai užpildomi taip, kad būtų galima aiškiai nustatyti produktą (-us) ir susijusią riziką, ir pateikiant turimą atsekamumo informaciją. Raginama kuo labiau naudoti Komisijos kontaktinio punkto pateiktus duomenų žinytus.

3. Remiantis 1 straipsnyje pateiktomis apibrėžtimis pranešimai priskiriami vienai iš šių kategorijų:

a) pradiniai pranešimai:

i) perspėjimai,

ii) informaciniai pranešimai dėl paskesnių veiksmų,

⁽¹⁾ OL L 24, 1998 1 30, p. 9.

- iii) informaciniai pranešimai dėmesiui atkreipti,
 - iv) pranešimai dėl atmetimo pasienyje,
- b) papildomi pranešimai.
4. Pranešime nurodomi tinklo nariai, kurių prašoma imtis tolesnių veiksmų dėl pranešimo.
5. Visi reikiami dokumentai pridedami prie pranešimo ir nepagrįstai nedelsiant siunčiami Komisijos kontaktiniam punktui.

8 straipsnis

Pranešimo tikrinimas

Prieš perduodamas pranešimą visiems tinklo nariams Komisijos kontaktinis punktas:

- a) patikrina, ar pranešimas išsamus ir aiškus, ir ar pasirinkti tinkami duomenys iš 7 straipsnio 2 dalyje nurodytų žinybų;
- b) patikrina, ar reikalavimų neatitinkančių maisto produktų atvejais teisinis pagrindas yra teisingas; nustačius riziką neteisingas teisinis pagrindas nėra priežastis neperduoti pranešimo;
- c) patikrina, ar pranešimo tema patenka į tinklo taikymo sritį, kaip nustatyta Reglamento (EB) Nr. 178/2002 50 straipsnyje;
- d) užtikrina, kad esminė pranešimo informacija būtų pateikta visiems tinklo nariams lengvai suprantama kalba;
- e) patikrina, ar laikomasi šiame reglamente nustatytų reikalavimų;
- f) nustato, ar pranešimuose kartojasi tas pats produktų tvarkymo subjektas ir (arba) grėsmė, ir (arba) kilmės šalis.

Komisija gali atlikti neesminius pranešimo pakeitimus, jei prieš perduodant pranešimą jie suderinti su pranešančiąja valstybe nare ir jei taip bus užtikrinta, kad bus laikomasi perdavimo terminų.

Šis reglamentas yra privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje 2011 m. sausio 10 d.

9 straipsnis

Pranešimo atšaukimas ir pataisymai

1. Tinklo narys gali prašyti, kad Komisijos kontaktinis punktas, pranešančiam nariui sutikus, atšauktų tinklu perduotą pranešimą, paaiškėjęs, kad informacija, kuria remiantis reikia imtis veiksmų, nepagrįsta arba jei pranešimas pateiktas per klaidą.
2. Tinklo narys gali prašyti pakeisti pranešimą, pranešančiam nariui sutikus. Papildomas pranešimas pranešimo pakeitimu nelaikomas, todėl gali būti perduodamas be kitų tinklo narių sutikimo.

10 straipsnis

Dalijimasis informacija su trečiosiomis šalimis

1. Jei produkto, apie kurį pranešta, kilmės šalis yra trečioji šalis arba jei jis pateiktas trečiajai šaliai, Komisija, nepagrįstai nedelsdama, informuoja trečiąją šalį.
2. Nepažeisdamas Reglamento (EB) Nr. 178/2002 50 straipsnio 6 dalyje minėtų sutarčių konkrečių nuostatų, Komisijos kontaktinis punktas palaiko ryšius su paskirtuoju bendru kontaktiniu punktu trečiojoje šalyje, jei toks yra, siekdamas glaudesnių ryšių, taip pat ir naudojant informacines technologijas. Komisijos kontaktinis punktas siunčia pranešimus trečiųjų šalių kontaktiniams punktams, siekdamas atkreipti jų dėmesį arba paskatinti imtis veiksmų, priklausomai nuo rizikos dydžio.

11 straipsnis

Skelbimas

Komisija gali skelbti:

- a) visų perspėjimų, informacinių pranešimų ir pranešimų dėl atmetimo pasienyje santrauką, teikdama informaciją apie pranešimų kategoriją ir statusą, produktus, nustatytą riziką, kilmės šalį, šalį, kurioms produktas pateiktas, pranešimą pateikusį tinklo narį, pranešimo pagrindą ir priemones, kurių imtasi;
- b) tinklu perduotų pranešimų metinę ataskaitą.

12 straipsnis

Šis reglamentas įsigalioja dvidešimtą dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Komisijos vardu
Pirmininkas
José Manuel BARROSO

KOMISIJOS REGLAMENTAS (ES) Nr. 17/2011**2011 m. sausio 10 d.****kuriuo nustatomos standartinės importo vertės, skirtos tam tikrų vaisių ir daržovių įvežimo kainai nustatyti**

EUROPOS KOMISIJA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdama į 2007 m. spalio 22 d. Tarybos reglamentą (EB) Nr. 1234/2007, nustatantį bendrą žemės ūkio rinkų organizavimą ir konkrečias tam tikriems žemės ūkio produktams taikomas nuostatas („Bendras bendro žemės ūkio rinkų organizavimo reglamentas“) ⁽¹⁾,atsižvelgdama į 2007 m. gruodžio 21 d. Komisijos reglamentą (EB) Nr. 1580/2007, nustatantį Tarybos reglamentų (EB) Nr. 2200/96, (EB) Nr. 2201/96 ir (EB) Nr. 1182/2007 įgyvendinimo vaisių ir daržovių sektoriuje taisykles ⁽²⁾, ypač į jo 138 straipsnio 1 dalį,

kadangi:

Reglamente (EB) Nr. 1580/2007, taikant daugiašalių derybų dėl prekybos Urugvajaus raunde rezultatus, yra numatyti kriterijai, kuriuos Komisija taiko nustatydamą standartinės importo iš trečiųjų šalių vertes produktams ir laikotarpiams, išvardytiems minėto reglamento XV priedo A dalyje,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

Reglamento (EB) Nr. 1580/2007 138 straipsnyje minimos standartinės importo vertės yra nustatytos šio reglamento priede.

2 straipsnis

Šis reglamentas įsigalioja 2011 m. sausio 11 d.

Šis reglamentas yra privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje 2011 m. sausio 10 d.

*Komisijos vardu,
Pirmininko vardu*

José Manuel SILVA RODRÍGUEZ

Žemės ūkio ir kaimo plėtros generalinis direktorius

⁽¹⁾ OL L 299, 2007 11 16, p. 1.⁽²⁾ OL L 350, 2007 12 31, p. 1.

PRIEDAS

Standartinės importo vertės, skirtos kai kurių vaisių ir daržovių įvežimo kainai nustatyti

(EUR/100 kg)

KN kodas	Trečiosios šalies kodas ⁽¹⁾	Standartinė importo vertė
0702 00 00	EC	65,1
	MA	60,1
	TR	100,6
	ZZ	75,3
0707 00 05	EG	174,9
	JO	96,7
	TR	141,9
	ZZ	137,8
0709 90 70	MA	43,2
	TR	123,8
	ZZ	83,5
0709 90 80	EG	222,3
	ZZ	222,3
0805 10 20	AR	41,5
	BR	41,5
	IL	67,1
	MA	58,0
	TR	71,6
	UY	46,7
	ZA	41,3
	ZZ	52,5
0805 20 10	MA	68,6
	TR	79,6
	ZZ	74,1
0805 20 30, 0805 20 50, 0805 20 70, 0805 20 90	CN	129,3
	HR	46,1
	IL	84,6
	JM	94,4
	MA	112,4
	TR	74,7
	ZZ	90,3
0805 50 10	AR	49,2
	TR	60,2
	UY	49,2
	ZZ	52,9
0808 10 80	AR	78,5
	CA	99,7
	CN	103,0
	EC	79,3
	US	137,8
	ZA	124,2
0808 20 50	ZZ	103,8
	CN	53,7
	US	112,9
	ZZ	83,3

⁽¹⁾ Šalių nomenklatura yra nustatyta Komisijos Reglamentu (EB) Nr. 1833/2006 (OL L 354, 2006 12 14, p. 19). Kodas „ZZ“ atitinka „kitas šalis“.

KOMISIJOS REGLAMENTAS (ES) Nr. 18/2011**2011 m. sausio 10 d.****kuriuo iš dalies keičiamos Reglamente (ES) Nr. 867/2010 nustatytos kai kurių cukraus sektoriaus produktų tipinės kainos ir papildomi importo muitai 2010/11 prekybos metais**

EUROPOS KOMISIJA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdama į 2007 m. spalio 22 d. Tarybos reglamentą (EB) Nr. 1234/2007, nustatantį bendrą žemės ūkio rinkų organizavimą ir konkrečias tam tikriems žemės ūkio produktams taikomas nuostatas („Bendras bendro žemės ūkio rinkų organizavimo reglamentas“) ⁽¹⁾,atsižvelgdama į 2006 m. birželio 30 d. Komisijos reglamentą (EB) Nr. 951/2006, nustatantį išsamias Tarybos reglamento (EB) Nr. 318/2006 įgyvendinimo taisykles dėl prekybos su trečiosiomis šalimis cukraus sektoriuje ⁽²⁾, ypač į jo 36 straipsnio, 2 dalies antros pastraipos antrąjį sakinį,

kadangi:

- (1) Tipinės kainos ir papildomų importo muitų dydžiai, taikytini baltajam cukrui, žaliaviniam cukrui ir kai

kuriems sirupams 2010/11 prekybos metais buvo nustatyti Komisijos reglamente (ES) Nr. 867/2010 ⁽³⁾. Šios kainos ir muitų dydžiai buvo paskutinį kartą pakeisti Komisijos reglamentu (ES) Nr. 13/2011 ⁽⁴⁾.

- (2) Šiuo metu Komisijos turimi duomenys rodo, kad reikia iš dalies pakeisti minėtus dydžius pagal Reglamente (EB) Nr. 951/2006 nustatytas taisykles ir nuostatas,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

Reglamento (EB) Nr. 951/2006 36 straipsnyje išvardytiems produktams taikomos tipinės kainos ir papildomi importo muitai 2010/11 prekybos metais, numatyti Reglamente (ES) Nr. 867/2010, yra iš dalies pakeičiami ir nurodomi šio reglamento priede.

2 straipsnis

Šis reglamentas įsigalioja 2011 m. sausio 11 d.

Šis reglamentas yra privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje 2011 m. sausio 10 d.

*Komisijos vardu,
Pirmininko vardu*

José Manuel SILVA RODRÍGUEZ

Žemės ūkio ir kaimo plėtros generalinis direktorius⁽¹⁾ OL L 299, 2007 11 16, p. 1.⁽²⁾ OL L 178, 2006 7 1, p. 24.⁽³⁾ OL L 259, 2010 10 1, p. 3.⁽⁴⁾ OL L 5, 2011 1 8, p. 5.

PRIEDAS

Iš dalies pakeisti baltojo cukraus, žaliavinio cukraus ir produktų, kurių KN kodas yra 1702 90 95 tipinių kainų ir papildomų importo muitų dydžiai, taikomi nuo 2011 m. sausio 11 d.

(EUR)

KN kodas	Tipinė kaina už 100 kg neto atitinkamo produkto	Papildomas muistas už 100 kg neto atitinkamo produkto
1701 11 10 ⁽¹⁾	62,47	0,00
1701 11 90 ⁽¹⁾	62,47	0,00
1701 12 10 ⁽¹⁾	62,47	0,00
1701 12 90 ⁽¹⁾	62,47	0,00
1701 91 00 ⁽²⁾	59,08	0,00
1701 99 10 ⁽²⁾	59,08	0,00
1701 99 90 ⁽²⁾	59,08	0,00
1702 90 95 ⁽³⁾	0,59	0,17

⁽¹⁾ Nustatoma už standartinę kokybę, kaip ji apibrėžta Reglamento (EB) Nr. 1234/2007 IV priedo III dalyje.

⁽²⁾ Nustatoma už standartinę kokybę, kaip ji apibrėžta Reglamento (EB) Nr. 1234/2007 IV priedo II dalyje.

⁽³⁾ Nustatoma už kiekvieną proc. sacharozės kiekio.

SPRENDIMAI

KOMISIJOS SPRENDIMAS

2011 m. sausio 6 d.

dėl tam tikrų laikinų apsaugos priemonių nuo snukio ir nagų ligos Bulgarijoje

(pranešta dokumentu Nr. C(2011) 70)

(Tekstas svarbus EEE)

(2011/8/ES)

EUROPOS KOMISIJA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdama į 1989 m. gruodžio 11 d. Tarybos direktyvą 89/662/EEB dėl Bendrijos vidaus prekyboje taikomų veterinarinių patikrinimų, siekiant užbaigti vidaus rinkos kūrimą ⁽¹⁾, ir ypač į jos 9 straipsnio 3 dalį,

atsižvelgdama į 1990 m. birželio 26 d. Tarybos direktyvą 90/425/EEB dėl Bendrijos vidaus prekyboje tam tikrais gyvūnais ir produktais taikomų veterinarinių ir zootechninių patikrinimų, siekiant užbaigti vidaus rinkos kūrimą ⁽²⁾, o ypač į jos 10 straipsnio 3 dalį,

kadangi:

- (1) Bulgarijos pietryčių Burgaso regiono sustiprinto stebėjimo zonoje šalia sienos su Turkija nustatytas šerno užsikrėtimo snukio ir nagų liga (SNL) atvejais.
- (2) Dėl SNL susidariusi padėtis Bulgarijoje gali kelti pavojų bandoms kitose valstybėse narėse, atsižvelgiant į prekybą gyvais porakanopiais ir tam tikrų jų produktų tiekimą rinkai.
- (3) Bulgarija ėmėsi priemonių pagal 2003 m. rugsėjo 29 d. Tarybos direktyvą 2003/85/EB dėl Bendrijos snukio ir nagų ligos kontrolės priemonių ⁽³⁾ (toliau – direktyva), visų pirma – tos direktyvos 85 straipsnio 4 dalyje nustatytą ir jos XVIII priede paašikintų priemonių.
- (4) Visai Bulgarijos teritorijai taikomi 2008 m. lapkričio 3 d. Komisijos sprendimo 2008/855/EB dėl gyvūnų sveikatos kontrolės priemonių, susijusių su klasikiniu kiaulių maru

tam tikrose valstybėse narėse ⁽⁴⁾ 2, 3, 4, 5, 6, 8b ir 11 straipsniuose nustatyti apribojimai. Kadangi Bulgarija yra įtraukta į to sprendimo I priedo II dalį, ji, laikydama tam tikrų sveikatos sąlygų, gali išvežti šviežią kiaulieną ir iš jos pagamintus mėsos pusgaminius ir produktus.

- (5) Dėl snukio ir nagų ligos padėties Bulgarijoje būtina sustiprinti SNL kontrolės priemones, kurių ėmėsi Bulgarijos kompetentingos institucijos.
- (6) Didelės ir mažos rizikos zonas paveiktose valstybėse narėse tikslinga apibrėžti kaip nuolatinės priemonės ir uždrausti išvežti galinčius užsikrėsti gyvūnus iš didelės ir mažos rizikos zonų ir išvežti tokių galinčių užsikrėsti gyvūnų produktus iš didelės rizikos zonų. Sprendime taip pat reikėtų nustatyti taisykles, taikomas saugių produktų, pagamintų prieš nustatant apribojimą arba iš medžiagų, gautų ne iš apribotų zonų, arba apdorotų, veiksmingai užtikrinant galimo snukio ir nagų ligos viruso nukenksminimą, vežimui iš šių zonų.
- (7) Nustatytų rizikos zonų dydis tiesiogiai priklauso nuo galimų kontaktų su užkrėstu ūkiu nustatymo rezultatų ir nustatant šį dydį atsižvelgiama į galimybę taikyti pakankamas gyvūnų ir produktų judėjimo kontrolės priemones. Šiuo metu, pagal Bulgarijos pateiktą informaciją, visas Burgaso regionas turėtų būti apibrėžtas kaip didelės rizikos zona.
- (8) Draudimas išvežti turėtų būti taikomas tik produktams, pagamintiems iš galinčių užsikrėsti rūšių gyvūnų arba paimtų iš gyvūnų, kilusių iš didelės rizikos zonų, išvardytų I priede, ir neturėtų paveikti produktų, pagamintų ar paimtų iš gyvūnų, kilusių iš kitų zonų, tranzito per šias zonas.
- (9) Tarybos direktyva 64/432/EEB ⁽⁵⁾ priimta dėl gyvūnų sveikatos problemų, turinčių įtakos Bendrijos vidaus prekybai galvijais ir kiaulėmis.

⁽¹⁾ OL L 395, 1989 12 30, p. 13.⁽²⁾ OL L 224, 1990 8 18, p. 29.⁽³⁾ OL L 306, 2003 11 22, p. 1.⁽⁴⁾ OL L 302, 2008 11 13, p. 19.⁽⁵⁾ OL L 121, 1964 7 29, p. 1977/64.

- (10) Tarybos direktyva 91/68/EEB ⁽¹⁾ priimta dėl gyvūnų sveikatos reikalavimų, reglamentuojančių Bendrijos vidaus prekybą avimis ir ožkomis.
- (11) 1992 m. liepos 13 d. Tarybos direktyva 92/65/EEB, nustatanti gyvūnų sveikatos reikalavimus, reglamentuojančius prekybą Bendrijoje gyvūnais, sperma, kiaušialąstėmis ir embrionais, kuriems netaikomi gyvūnų sveikatos reikalavimai, nustatyti specialiosiose Bendrijos taisyklėse, nurodytose Direktyvos 90/425/EEB A priedo I dalyje, bei jų importą į Bendriją ⁽²⁾, susijusi su prekyba kitais porakanopiais bei avinų ir ožių sperma, avių ir ožkų kiaušialąstėmis ir embrionais, o taip pat kiaulių embrionais.
- (12) 2004 m. balandžio 29 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentu (EB) Nr. 853/2004, nustatančiu konkrečius gyvūninės kilmės maisto produktų higienos reikalavimus ⁽³⁾, taip pat susijęs ir su šviežios mėsos, maltos mėsos, mechaniškai atskirtos mėsos, mėsos pusegminių, ūkiuose augintų medžiojamų gyvūnų mėsos, mėsos gaminių, įskaitant, apdorotų skrandžių, pusių ir žarnų, ir pieno produktų gamybos ir prekybos sveikatos reikalavimais.
- (13) 2004 m. balandžio 29 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (EB) Nr. 854/2004, nustatantis specialiąsias gyvūninės kilmės produktų, skirtų vartoti žmonėms, oficialios kontrolės taisyklės ⁽⁴⁾, susijęs ir su gyvūninio maisto sveikumo ženkliniu.
- (14) 2002 m. gruodžio 1 d. Tarybos direktyva 2002/99/EB, nustatanti gyvūnų sveikatos taisykles, reglamentuojančias žmonėms skirtų gyvūninės kilmės produktų gamybą, perdirbimą, paskirstymą ir importą ⁽⁵⁾, numatytas specialus mėsos gaminių apdorojimas, kuriuo gyvūniuose produktuose nukenksminamas SNL virusas.
- (15) 2001 m. balandžio 11 d. Komisijos sprendimu 2001/304/EB dėl tam tikrų gyvūninės kilmės produktų ženklinimo ir naudojimo, remiantis Sprendimu 2001/172/EB dėl tam tikrų apsaugos priemonių, susijusių su snukio ir nagų liga Jungtinėje Karalystėje ⁽⁶⁾, numatytas tam tikrų gyvūninių produktų, skirtų tik vidaus rinkai, ženklinimas sveikumo ženklu. Tikslinga atskirame priede numatyti panašaus ženklinimo nuostatas dėl SNL Bulgarijoje.
- (16) Tarybos direktyva 92/118/EEB ⁽⁷⁾ nustatyti gyvūnų sveikatos ir visuomenės sveikatos reikalavimai, reglamentuojantys produktų, kuriems netaikomi nurodyti reikalavimai, nustatyti specialiosiose Bendrijos taisyklėse, nurodytose Direktyvos 89/662/EEB A priedo I dalyje, ir, ligų sukėlėjų atžvilgiu, Direktyvoje 90/425/EEB, prekybą Bendrijoje ir jų importą į Bendriją.
- (17) 2002 m. spalio 3 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamente (EB) Nr. 1774/2002, kuriuo nustatomos sveikatos taisyklės gyvūninės kilmės šalutiniams produktams, neskirtiems vartoti žmonėms ⁽⁸⁾, numatyti gyvūninės kilmės šalutinių produktų apdorojimo būdai, tinkami SNL viruso nukenksminimui.
- (18) Tarybos direktyva 88/407/EEB ⁽⁹⁾ nustatyti gyvūnų sveikatos reikalavimai, taikomi Bendrijos vidaus prekybai užšaldyta galvijų sperma bei jos importui.
- (19) Tarybos direktyva 89/556/EEB ⁽¹⁰⁾ susijusi su gyvūnų sveikatos reikalavimais, reglamentuojančiais Bendrijos vidaus prekybą galvijų embrionais ir jų importą iš trečiųjų šalių.
- (20) Tarybos direktyva 90/429/EEB ⁽¹¹⁾ nustatyti gyvūnų sveikatos reikalavimai, taikomi Bendrijos vidaus prekybai naminių kuilių sperma ir jos importui.
- (21) Prekybai Sąjungoje avinių ir ožkinių rūšių gyvūnų sperma, kiaušialąstėmis ir embrionais, ir kiaušinių rūšių gyvūnų kiaušialąstėmis ir embrionais naudojamų sveikatos sertifikatų pavyzdžiai nustatyti 2010 m. rugpjūčio 26 d. Komisijos sprendime 2010/470/ES, kuriuo nustatomi prekybai Sąjungoje skirtų arklinių, avinių ir ožkinių rūšių gyvūnų spermos, kiaušialąsčių bei embrionų ir kiaušinių rūšių gyvūnų kiaušialąsčių bei embrionų sveikatos sertifikatų pavyzdžiai ⁽¹²⁾.
- (22) 2009 m. gegužės 25 d. Tarybos sprendime 2009/470/EB dėl išlaidų veterinarijos srityje ⁽¹³⁾ nustatytas paveiktų ūkių išlaidų, patirtų dėl ligos kontrolės priemonių, atlyginimo mechanizmas.

⁽¹⁾ OL L 46, 1991 2 19, p. 19.

⁽²⁾ OL L 268, 1992 9 14, p. 54.

⁽³⁾ OL L 139, 2004 4 30, p. 55.

⁽⁴⁾ OL L 139, 2004 4 30, p. 206.

⁽⁵⁾ OL L 18, 2003 1 23, p. 11.

⁽⁶⁾ OL L 104, 2001 4 13, p. 6.

⁽⁷⁾ OL L 62, 1993 3 15, p. 49.

⁽⁸⁾ OL L 273, 2002 10 10, p. 1.

⁽⁹⁾ OL L 194, 1988 7 22, p. 10.

⁽¹⁰⁾ OL L 302, 1989 10 19, p. 1.

⁽¹¹⁾ OL L 224, 1990 8 18, p. 62.

⁽¹²⁾ OL L 228, 2010 8 31, p. 15.

⁽¹³⁾ OL L 155, 2009 6 18, p. 30.

(23) Kadangi vaistams, apibrėžtiems 2001 m. lapkričio 6 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvoje 2001/82/EB dėl Bendrijos kodekso, reglamentuojančio veterinarinius vaistus ⁽¹⁾, 2001 m. lapkričio 6 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvoje 2001/83/EB dėl Bendrijos kodekso, reglamentuojančio žmonėms skirtus vaistus ⁽²⁾, 2001 m. balandžio 4 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvoje 2001/20/EB dėl valstybių narių įstatymų ir kitų teisės aktų, susijusių su geros klinikinės praktikos įgyvendinimu atliekant žmonėms skirtų vaistų klinikinius tyrimus, suderinimo ⁽³⁾, nebetaikomas Reglamentas (EB) Nr. 1774/2002, jiems reikėtų netaikyti šiuo sprendimu nustatytą su gyvūnų sveikata susijusių apribojimų.

(24) 2007 m. balandžio 17 d. Komisijos sprendimo 2007/275/EB dėl gyvūnų ir produktų, kurie pagal Tarybos direktyvas 91/496/EEB ir 97/78/EB turi būti patikrinti pasienio kontrolės postuose, sąrašų ⁽⁴⁾ 6 straipsnyje nustatyta leidžianti nukrypti nuostata dėl tam tikrų produktų veterinarinių patikrinimų. Tikslinga leisti išvežti tokius produktus iš didelės rizikos zonų pagal supaprastintą sertifikavimo tvarką.

(25) Valstybės narės, išskyrus Bulgariją, turėtų padėti laikytis paveiktose zonose taikomų ligos kontrolės priemonių, užtikrinamos, kad į šias zonas nebūtų siunčiami galintys užsikrėsti gyvi gyvūnai.

(26) Siekiant geriau suprasti epidemiologinę padėtį ir sudaryti sąlygas galimai infekcijai nustatyti, reikia ilgesniam laikui sustabdyti gyvūnų judėjimą susijusioje valstybėje narėje, suteikiant galimybę kontroliuojamomis sąlygomis skersti ir vežti arklinių šeimos gyvūnus.

(27) Kol bus surengtas Maisto grandinės ir gyvūnų sveikatos nuolatinio komiteto posėdis, Komisija, bendradarbiaudama su susijusia valstybe nare, turėtų nustatyti laikinas apsaugos priemones dėl SNL Bulgarijoje.

(28) 2011 m. sausio 11–12 d. posėdyje Maisto grandinės ir gyvūnų sveikatos nuolatinis komitetas persvarstys padėtį ir, jei būtina, imsis priemonių,

PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ:

1 straipsnis

Gyvi gyvūnai

1. Nepažeisdama priemonių, kurių ėmėsi Bulgarija pagal

a) Direktyvą 2003/85/EB, visų pirma pagal tos direktyvos 85 straipsnio 4 dalies nuostatas, paašškintas jos XVIII priede ir

b) Sprendimo 2008/855/EB 2 ir 4 straipsnius,

Bulgarija užtikrina, kad laikomasi šios straipsnio 2–7 dalyse nustatytų sąlygų.

2. Tarp I ir II priede išvardytų vietovių nevežami gyvi galvijai, avys, ožkos ir kiaulės bei kiti porakanopiai.

3. Gyvi galvijai, avys, ožkos ir kiaulės bei kiti porakanopiai nevežami iš ar nevežami per I ir II prieduose išvardytas vietas.

4. Nukrypstant nuo 3 dalies nuostatų, Bulgarijos kompetentingos valdžios institucijos gali leisti tiesioginį ir nesustojamą porakanopių gyvūnų tranzitą pagrindiniais keliais ir geležinkelio linijomis per I ir II prieduose išvardytas vietas.

5. Lydimuosiuose sveikatos sertifikatuose, kurie numatyti Direktyvoje 64/432/EEB gyviems galvijams ir, nepažeidžiant Sprendimo 2008/855/EB 8b ir 9 straipsnių nuostatų, kiaulėms, ir Direktyvoje 91/68/EEB gyvoms avims ir ožkoms, pateikiamuose su gyvūnais, vežamais iš Bulgarijos teritorijos dalių, neįtrauktų į I ir II priedus, į kitas valstybe nares, įrašoma:

„Gyvūnai atitinka 2011 m. sausio 6 d. Komisijos sprendimą 2011/8/ES dėl tam tikrų laikinų apsaugos priemonių nuo snukio ir nagų ligos Bulgarijoje (*).“

⁽¹⁾ OL L 311, 2001 11 28, p. 1

⁽²⁾ OL L 311, 2001 11 28, p. 67.

⁽³⁾ OL L 121, 2001 5 1, p. 34.

⁽⁴⁾ OL L 116, 2007 5 4, p. 9.

(*) OL L 6, 2011 1 11, p. 15.“

6. Jei iš Bulgarijos teritorijos dalių, neįtrauktų į I ir II priedus, į kitas valstybes nares vežami tikie porakanopiai nei tie, kuriems galioja 5 dalyje nurodyti sertifikatai, jų lydimočiuose sveikatos sertifikatuose įrašoma:

„Gyvi porakanopiai atitinka 2011 m. sausio 6 d. Komisijos sprendimą 2011/8/ES dėl tam tikrų laikinų apsaugos priemonių nuo snukio ir nagų ligos Bulgarijoje (*).“

(*) OL L 6, 2011 1 11, p. 15.“

7. Gyvūnus su 5 ir 6 dalyse nurodytais lydimaisiais gyvūnų sveikatos sertifikatais leidžiama vežti į kitas valstybes nares, tik jei Bulgarijos vietos veterinarijos institucija apie tai praneša paskirties valstybės narės centrinėms ir vietos veterinarijos institucijoms likus trims dienoms iki išvežimo.

8. Nukrypstant nuo 2 dalies nuostatų, Bulgarijos kompetentingos valdžios institucijos gali leisti vežti galinčių užsikrėsti snukio ir nagų liga rūšių gyvūnus iš II priede išvardytų vietovių į skerdyklas, esančias I priede išvardytose vietovėse.

2 straipsnis

Mėsa

1. Šiame straipsnyje mėšai priskiriama „šviežia mėsa“, „malta mėsa“, „mechaniskai atskirta mėsa“, „mėšos pusgaminiai“, kaip apibrėžta Reglamento (EB) Nr. 853/2004 I priedo 1.10, 1.13, 1.14 ir 1.15 punktuose.

2. Bulgarija neišveža galvijų, avių, ožkų ir kiaulių bei kitų porakanopių, kurių kilmės vieta yra I priede išvardytos vietovės, mėšos arba mėšos, kuri yra gauta iš gyvūnų, kilusių iš I priede išvardytų vietovių.

3. Mėsa, kuri pagal šio sprendimo nuostatas yra netinkama išvežti iš Bulgarijos, ženklinama pagal Direktyvos 2002/99/EB 4 straipsnio 1 dalies antrąją pastraipą arba pagal IV priedą.

4. Nepažeidžiant Sprendimo 2008/855/EB 6 ir 8b straipsnių nuostatų, 2 dalyje nustatytas draudimas netaikomas mėšai, paženklinintai sveikumo ženklu pagal Reglamento (EB) Nr. 854/2004 I priedo III skyriaus I skirsnį, jei:

a) mėsa aiškiai pažymėta ir nuo pagaminimo dienos buvo vežama ir laikoma atskirai nuo mėšos, kuri pagal šio sprendimo nuostatas laikoma netinkama išvežti iš I priede išvardytų vietovių;

b) mėsa atitinka šias sąlygas:

i) ji buvo gauta prieš šio sprendimo taikymo datą; arba

ii) ji buvo gauta iš gyvūnų, iki paskerdimo arba nuo jų atsivedimo, jei jų amžius mažesnis nei 90 dienų, augintų ne mažiau kaip 90 dienų ir paskerstų, o jei mėsa yra laukinių medžiojamų gyvūnų, neatsparių snukio ir nagų ligai (toliau – laukinių žvėrių mėsa), sumedžiotų kitose nei I ir II prieduose išvardytose vietovėse; arba

iii) atitinka c, d ir e punktuose nustatytas sąlygas;

c) mėsa buvo gauta iš naminių kanopinių ar ūkiuose auginamų medžiojamųjų snukio ir nagų ligai neatsparių rūšių gyvūnų (toliau – ūkiuose auginami medžiojamieji gyvūnai), kaip nurodyta atitinkamai III priedo 4–7 skiltyse pagal mėšos kategorijas, ir atitinka šias sąlygas:

i) gyvūnai ne mažiau kaip 90 dienų iki paskerdimo dienos arba nuo jų atsivedimo, jei jų amžius mažesnis nei 90 dienų, buvo auginami ūkiuose, kurie yra III priedo 1, 2 ir 3 skiltyse nurodytose vietovėse, kur ne mažiau kaip 90 dienų iki skerdimo dienos nebuvo snukio ir nagų ligos protrūkio;

ii) bent 21 dieną iki vežimo į skerdyklą dienos arba, ūkiuose auginamų medžiojamųjų gyvūnų atveju – iki skerdimo ūkyje dienos gyvūnai buvo prižiūrimi kompetentingų veterinarijos institucijų viename ūkyje, kuris yra mažiausiai 10 km spindulio apskritimo formos teritorijos centre ir šioje teritorijoje bent 30 dienų iki pakrovimo dienos nebuvo snukio ir nagų ligos protrūkio;

iii) į ii punkte nurodytą ūkį 21 dieną iki pakrovimo dienos arba, ūkiuose auginamų medžiojamųjų gyvūnų atveju – iki skerdimo ūkyje dienos nebuvo atvežta snukio ir nagų ligai neatsparių rūšių gyvūnų, išskyrus kiaules, atvežamas iš jas tiekiančio ūkio, atitinkančio ii punkte nustatytas sąlygas – pastaruoju atveju 21 dienos laikotarpis gali būti sutrumpintas iki 7 dienų.

- Tačiau kompetentinga valdžios institucija gali leisti į ii punkte nurodytą ūkį atvežti snukio ir nagų ligai neatsparių rūšių gyvūnus, kurie atitinka i ir ii punktuose nustatytas sąlygas ir kurie:
- atvežami iš ūkio, į kurį 21 dieną iki vežimo į ii punkte nurodytą ūkį nebuvo atvežta snukio ir nagų ligai neatsparių rūšių gyvūnų, išskyrus kiaules, atvežamas iš jas tiekiančio ūkio – pastaruoju atveju 21 dienos laikotarpis gali būti sutrumpintas iki 7 dienų; arba
 - kurių snukio ir nagų ligos viruso antikūnų nustatymo testo, atlikto kraujo mėginį paėmus 10 dienų laikotarpiu iki vežimo į ii punkte nurodytą ūkį datos, rezultatai buvo neigiami; arba
 - atvežami iš ūkio, kuriame nustatyti neigiami serologinio tyrimo, atlikto pagal mėginių ėmimo protokolą, tinkamą 95 proc. patikimumu nustatyti 5 proc. snukio ir nagų ligos paplitimą, rezultatai;
- iv) gyvūnai arba, ūkiuose auginamų medžiojamųjų gyvūnų, paskerstų ūkyje, atveju – skerdenos buvo vežami oficialiai kontroliuojant transporto priemonėmis, kurios prieš pakraunant buvo išvalytos ir dezinfekuotos, iš ii punkte nurodyto ūkio į paskirtą skerdyklą;
- v) gyvūnai buvo paskersti mažiau negu po 24 valandų nuo atvežimo į skerdyklą ir atskirai nuo gyvūnų, kurių mėsa nėra laikoma tinkama išvežti iš I priede išvardytų vietovių;
- d) mėsa, jei ji teigiamai pažymėta III priedo 8 skiltyje, buvo gauta iš laukinių medžiojamųjų gyvūnų, kurie buvo užmušti vietovėse, kur snukio ir nagų ligos protrūkių nebuvo ne mažiau kaip 90 dienų iki sumedžiojimo dienos, ir ne mažesniu kaip 20 km atstumu nuo III priedo 1, 2 ir 3 skiltyse nurodytų vietovių;
- e) c ir d punktuose nurodyta mėsa turi dar atitikti šias sąlygas:
- i) tokių mėsą išvežti galima tik leidus Bulgarijos kompetentingai veterinarijos institucijai, jeigu
 - c punkto iv papunktyje nurodyti gyvūnai buvo vežami į įmonę ir prieš tai nebuvo III priedo 1, 2 ir 3 skiltyse išvardytose vietovėse esančiuose ūkiuose; ir
 - įmonė nėra apsaugos zonoje;
 - ii) visais atvejais mėsa yra aiškiai pažymėta, tvarkoma, laikoma ir vežama atskirai nuo mėsos, kuri nėra laikoma tinkama išvežti iš I priede išvardytų vietovių;
 - iii) valstybinio veterinarijos gydytojo atlikto *post-mortem* patikrinimo išvežimo įmonėje arba, ūkyje auginamų medžiojamųjų gyvūnų skerdimo ūkyje atveju – c punkto ii papunktyje nurodytame ūkyje metu nebuvo nustatyta snukio ir nagų ligos klinikinių požymių ar ligos *post-mortem* įrodymų;
 - iv) mėsa buvo palikta įmonėse ar ūkiuose, nurodytuose e punkto iii papunktyje, bent 24 valandas po c ir d punktuose nurodytų gyvūnų *post-mortem* patikrinimo;
 - v) bet koks tolesnis mėsos paruošimas išvežti iš I priede išvardytų vietovių laikinai sustabdomas:
 - tuo atveju, jei snukio ir nagų liga buvo diagnozuota e punkto iii papunktyje nurodytose įmonėse ar ūkiuose prieš visų ten esančių gyvūnų paskerdimą, visos mėsos ir negyvų gyvūnų pašalinimą, ir jei nuo šių įmonių ir ūkių visiškai išvalymo ir dezinfekavimo prižiūrint valstybiniam veterinarijos gydytojui užbaigimo praėjo bent 24 valandos, ir
 - tuo atveju, jei toje pačioje įmonėje skerdžiami snukio ir nagų ligai neatsparūs gyvūnai yra atvežti iš ūkių, esančių I priede išvardytose vietovėse, ir jei neatitinka 4 dalies c ar d punktuose nustatytų sąlygų, iki visų šių gyvūnų paskerdimo ir šių įmonių visiškai išvalymo ir dezinfekavimo prižiūrint valstybiniam veterinarijos gydytojui užbaigimo;
 - vi) centrinės veterinarijos institucijos perduoda kitoms valstybėms narėms ir Komisijai šių įmonių ir ūkių, kuriuos jos patvirtino c, d ir e punktų taikymo tikslais, sąrašą.

5. Centrinę veterinarijos tarnybų prižiūrima kompetentinga veterinarijos tarnyba, kontroliuoja, kaip laikomasi 3 ir 4 dalyse nustatytų sąlygų.

6. Nepažeidžiant Sprendimo 2008/855/EB 6 ir 8b straipsnių nuostatų, šio straipsnio 2 dalyje nustatytas draudimas netaikomas šviežiai mėsei, gautai iš gyvūnų, kurie užauginti kitose nei I ir II prieduose išvardytose vietovėse, ir kurie, nukrypstant nuo 1 straipsnio 2 ir 3 dalių, oficialiai prižiūrint ir neužvežant į I priede išvardytų vietovių ūkius vežami tiesiai į skerdyklą I priede nurodytoje vietovėje už apsaugos zonos ribų, nedelsiant paskersti, su sąlyga, kad tokia šviežia mėsa tiekama tik I ir II prieduose išvardytų vietovių rinkai ir atitinka šias sąlygas:

a) visa tokia šviežia mėsa paženklinta pagal Direktyvos 2002/99/EB 4 straipsnio 1 dalies antrąją pastraipą arba šio sprendimo IV priedą;

b) skerdykloje

i) užtikrinama griežta veterinarinė kontrolė;

ii) bet koks mėsos parengimas išvežti į kitas nei I priede išvardytas vietas, jei toje pačioje skerdykloje skerdziami snukio ir nagų ligai neatsparūs gyvūnai iš ūkių, esančių I priede išvardytose vietovėse, sustabdomas tol, kol visi tokie gyvūnai paskerdžiami, o skerdykla išvaloma ir dezinfekuojama prižiūrint valstybiniam veterinarijos gydytojui;

c) šviežia mėsa aiškiai pažymėta ir vežama bei laikoma atskirai nuo mėsos, kuri yra tinkama išvežti iš Bulgarijos.

d) Centrinę veterinarijos tarnybų prižiūrima kompetentinga veterinarijos tarnyba, kontroliuoja, kaip laikomasi pirmoje pastraipoje nustatytų sąlygų.

e) Centrinės veterinarijos tarnybos pateikia Komisijai ir kitoms valstybėms narėms sąrašą įmonių, kurias jos patvirtino, taikydamos šią dalį.

7. Nepažeidžiant Sprendimo 2008/855/EB 6 straipsnio nuostatų, 2 dalyje numatytas draudimas netaikomas šviežiai mėsei, gaunamai iš I priede išvardytose vietovėse esančių mėsos išpjaustymo įmonių pagal šias sąlygas:

a) tą pačią dieną išpjaustymo įmonėje perdirbama tik šviežia mėsa, kaip apibrėžta 4 dalies b punkte. Perdirbus šio reikalavimo neatitinkančią mėsą, atliekamas valymas ir dezinfekcija.

b) visa tokia šviežia mėsa paženklinta sveikumo ženklu pagal Reglamento (EB) Nr. 854/2004/EB I priedo I skyriaus III skirsnį;

c) išpjaustymo įmonėje užtikrinama griežta veterinarinė kontrolė;

d) šviežia mėsa aiškiai pažymėta ir vežama bei laikoma atskirai nuo mėsos, kuri yra netinkama išvežti iš I priede išvardytų vietovių.

Centrinę veterinarijos tarnybų prižiūrima kompetentinga veterinarijos tarnyba, kontroliuoja, kaip laikomasi pirmoje pastraipoje nustatytų sąlygų.

Centrinės veterinarijos tarnybos pateikia kitoms valstybėms narėms ir Komisijai sąrašą įmonių, kurias jos patvirtino, taikydamos šią dalį.

8. Prie iš Bulgarijos į kitas valstybes nares vežamos mėsos pridedamas oficialus sertifikatas, kuriame įrašoma:

„Mėsa atitinka 2011 m. sausio 6 d. Komisijos sprendimą 2011/8/ES dėl tam tikrų laikinų apsaugos priemonių nuo snukio ir nagų ligos Bulgarijoje (*).“

(*) OL L 6, 2011 1 11, p. 15.“

3 straipsnis

Mėsos produktai

1. Bulgarija neišveža mėsos produktų, įskaitant apdorotus skrandžius, pūsles ir žarnas, kurie yra pagaminti iš galvijų, avių, ožkų, kiaulių ir kitų porakanopių (toliau – mėsos produktai), kilusių iš I priede išvardytų vietovių, arba kuriuos ruošiant naudota iš tų vietovių kilusių gyvūnų mėsa.

2. Nepažeidžiant Sprendimo 2008/855/EB 6 ir 8b straipsnių nuostatų, 1 dalyje nustatytas draudimas netaikomas mėsos produktams, įskaitant apdorotus skrandžius, pūsles ir žarnas, paženklinantiems sveikumo ženklų pagal Reglamento (EB) Nr. 854/2004 I priedo III skyriaus I skirsnį, jei šie mėsos produktai:

a) aiškiai pažymėti ir nuo pagaminimo dienos buvo vežami ir laikomi atskirai nuo mėsos produktų, kurie pagal šio sprendimo nuostatas yra laikomi netinkami išvežti iš I priede išvardytų vietovių;

b) atitinka vieną iš šių sąlygų:

i) pagaminti iš 2 straipsnio 4 dalies b punkte nurodytos mėsos, arba

ii) buvo apdoroti bent vienu atitinkamu būdu, nustatytu Direktyvos 2002/99/EB III priedo 1 dalyje snukio ir nagų ligos atvejams.

Centrinių veterinarijos tarnybų prižiūrima kompetentinga veterinarijos tarnyba, kontroliuoja, kaip laikomasi pirmoje pastraipoje nustatytų sąlygų.

Centrinės veterinarijos tarnybos pateikia kitoms valstybėms narėms ir Komisijai sąrašą įmonių, kurias jos patvirtino, taikydamos šią dalį.

3. Prie iš Bulgarijos į kitas valstybes nares vežamų mėsos produktų pridedamas oficialus sertifikatas, kuriame įrašoma:

„Mėsos produktai, įskaitant apdorotus skrandžius, pūsles ir žarnas, atitinka 2011 m. sausio 6 d. Komisijos sprendimą 2011/8/ES dėl tam tikrų laikinų apsaugos priemonių nuo snukio ir nagų ligos Bulgarijoje (*).“

(*) OL L 6, 2011 1 11, p. 15.“

4. Nukrypstant nuo 3 dalies nuostatų, jei mėsos produktai, įskaitant apdorotus skrandžius, pūsles ir žarnas, atitinka 2 dalies reikalavimus, ir jei jie buvo apdoroti įmonėje, kurioje laikomasi Rizikos veiksnių analizė ir svarbiųjų valdymo taškų nustatymo (RVASVT) ir patikrinamo standartinio technologinio proceso,

kuriuo užtikrinamas apdoravimo standartų laikymasis ir fiksavimas, tai 2 dalyje numatytų perdirbimo sąlygų laikymąsi užtenka pažymėti prie siuntos ir pridedamuose dokumentuose, patvirtinamuose pagal 9 straipsnio 1 dalį.

5. Nukrypstant nuo 3 dalies nuostatų, jei mėsos produktai, įskaitant apdorotus skrandžius, pūsles ir žarnas, yra apdoroti termiškai bent pagal 2 dalies pirmos pastraipos b punkto ii papunktį hermetiškai uždarytoje taroje tam, kad juos būtų galima laikyti ne šaldymo įrangoje, tai užtenka prie jų pridėti prekybos dokumentą, kuriame būtų nurodytas taikytas terminis apdorojimas.

4 straipsnis

Priešpienis ir pienas

1. Iš I priede išvardytų zonų Bulgarijoje nevežamas žmonėms vartoti skirtas arba neskirtas snukio ir nagų ligai neatsparių gyvūnų rūšių priešpienis ir pienas.

2. 1 dalyje nustatytas draudimas netaikomas pienui, gautam iš galvijų, avių ir ožkų, laikomų I priede išvardytoje vietovėje, jei jis buvo apdorotas pagal:

a) Direktyvos 2003/85/EB IX priedo A dalį, jei pienas yra skirtas vartoti žmonėms; arba

b) Direktyvos 2003/85/EB IX priedo B dalį, jei pienas neskirtas vartoti žmonėms arba skirtas snukio ir nagų ligai neatspariams gyvūnams maitinti.

3. 1 dalyje nustatytas draudimas netaikomas galvijų, avių ir ožkų pienui, kuris yra paruoštas I priede išvardytose vietovėse įsikūrusiose įmonėse pagal šias sąlygas:

a) visas įmonėje naudojamas pienas arba atitinka 2 dalies sąlygas arba yra gautas iš gyvūnų auginamų ir melžiamų kitur nei I priede nurodyta vietovė;

b) įmonėje užtikrinama griežta veterinarinė kontrolė;

c) pienas aiškiai paženklintas ir vežamas bei laikomas atskirai nuo pieno bei pieno produktų, kurie yra netinkami išvežti iš I priede išvardytų vietovių;

d) iš ūkių, nesančių I priede išvardytose vietovėse, į I priede išvardytų vietovių įmones šviežias pienas nevežamas prieš tai išvalytomis ir dezinfekuotomis transporto priemonėmis, kurios po valymo ir dezinfekcijos nebuvo I priede nurodytose vietovėse esančiuose ūkiuose, kuriuose būtų laikomi snukio ir nagų ligai neatsparūs gyvūnai;

Centrinių veterinarijos tarnybų prižiūrima kompetentinga veterinarijos tarnyba, kontroliuoja, kaip laikomasi pirmoje pastraipoje nustatytą sąlygų.

Centrinės veterinarijos tarnybos pateikia kitoms valstybėms narėms ir Komisijai sąrašą įmonių, kurias jos patvirtino, taikydamos šią dalį.

4. Prie iš Bulgarijos į kitas valstybes nares vežamo pieno pridedamas oficialus sertifikatas, kuriame įrašoma:

„Pienas atitinka 2011 m. sausio 6 d. Komisijos sprendimą 2011/8/ES dėl tam tikrų laikinų apsaugos priemonių nuo snukio ir nagų ligos Bulgarijoje (*).“

(*) OL L 6, 2011 1 11, p. 15.“

5. Nukrypstant nuo 4 dalies nuostatų, jei pienas atitinka 2 dalies reikalavimus, jei ir jis buvo apdorotas įmonėje, kurioje laikomasi Rizikos veiksnių analizė ir svarbiųjų valdymo taškų nustatymo (RVASVT) ir patikrinamo standartinio technologinio proceso, kuriuo užtikrinamas apdoravimo standartų laikymasis ir fiksavimas, tai šių perdirbimo sąlygų laikymąsi užtenka pažymėti prie siuntos pridedamuose prekybos dokumentuose, patvirtinamuose pagal 9 straipsnio 1 dalį.

6. Nukrypstant nuo 4 dalies nuostatų, jei pienas atitinka 2 dalies a arba b punktų reikalavimus ir yra apdorotas hermetiškai uždarytoje taroje taip, kad jį būtų galima laikyti ne šaldymo įrangoje, užtenka prie pieno siuntos pridėti prekybos dokumentą, kuriame būtų nurodytas taikytas terminis apdoravimas.

5 straipsnis

Pieno produktai

1. Iš I priede išvardytų zonų Bulgarijoje nevežami žmonėms vartoti skirti arba neskirti pieno produktai, pagaminti iš snukio ir nagų ligai neatsparių gyvūnų rūšių priešpienio ir pieno.

2. 1 dalyje nustatytas draudimas netaikomas pieno produktams:

a) pagamintiems iki šio sprendimo taikymo datos; arba

b) yra pagaminti iš pieno, atitinkančio 4 straipsnio 2 arba 3 dalies nuostatas; arba

c) skirtiems eksportui į trečiąsias šalis, kurių importo taisyklės leidžia, kad tokie produktai būtų apdoroti kitais nei 4 straipsnio 2 dalyje nustatytais būdais, užtikrinančiais snukio ir nagų ligos viruso nukenksminimą.

3. Nepažeidžiant Reglamento (EB) Nr. 853/2004 III priedo XI skirsnio II skyriaus, šio straipsnio 1 dalyje nustatytas draudimas netaikomas šiems pieno produktams, skirtiems žmonėms vartoti:

a) pagamintiems iš pieno, kurio kontroliuojama pH vertė yra mažesnė nei 7,0, ir mažiausiai 15 sekundžių apdorotiems termiškai ne mažesne nei 72°C temperatūra tuo atveju, jei toks apdorojimas nebuvo būtinas galutiniams produktams, kurių ingredientai tenkina šio sprendimo 2, 3 ir 4 straipsniuose nustatytus gyvūnų sveikatos reikalavimus;

b) pagamintiems iš karvių, avių, ožkų pieno, kurios buvo laikomos mažiausiai 30 dienų I priede išvardytoje vietovėje esančiame ūkyje, apie kurį 10 km spinduliu nepasitaikė snukio ir nagų ligos atvejų per 30 dienų prieš melžiant pieną. Be to, tokių produktų gamyboje yra taikomas mažiausiai 90 dienų brandinimo ar nokinimo procesas, kurio metu visame gaminyje pH sumažinamas mažiau nei 6,0, o prieš vyniojimą arba pakavimą tokių produktų pluta nedelsiant apdorojama 0,2 proc. citrinų rūgštimi.

4. 1 dalyje nustatytas draudimas netaikomas pieno produktams, kurie yra paruošti I priede išvardytose vietovėse įsikūrusiose įmonėse pagal šias sąlygas:

a) visas įmonėje naudojamas pienas arba atitinka 4 straipsnio 2 dalies sąlygas, arba yra gautas iš gyvūnų, esančių kitur nei I priede išvardytoje vietovėje;

b) visi galutiniam gaminiui pagaminti naudojami pieno produktai atitinka 2 dalies a ir b punktų arba 3 dalies reikalavimus, arba yra gaminami iš pieno, gaunamo iš gyvūnų, esančių kitur nei I priede išvardytoje vietovėje;

c) įmonėje užtikrinama griežta veterinarinė kontrolė;

6 straipsnis

d) pieno produktai aiškiai paženklinėti ir vežami bei laikomi atskirai nuo pieno ir pieno produktų, kurie yra netinkami išvežti iš I priede išvardytų vietovių.

Sperma, kiaušialąstės ir embrionai

1. Iš Bulgarijos I ir II prieduose išvardytų vietovių galvijų, avių, ožkų, kiaulių ir kitų porakanopių sperma, kiaušialąstės ir embrionai (toliau – sperma, kiaušialąstės ir embrionai) nevežami.

Centrinių veterinarijos tarnybų prižiūrima kompetentinga veterinarijos tarnyba, kontroliuoja, kaip laikomasi pirmoje pastraipoje nustatytų sąlygų.

2. Nepažeidžiant Sprendimo 2008/855/EB 5 straipsnio nuostatų, 1 dalyje nustatyti draudimai netaikomi:

Centrinės veterinarijos tarnybos pateikia kitoms valstybėms narėms ir Komisijai sąrašą įmonių, kurias jos patvirtino, taikydamos šią dalį.

a) iki šio sprendimo taikymo datos gautiems spermai, kiaušialąstėms ir embrionams;

5. 1 dalyje nustatytas draudimas netaikomas pieno produktams, pagamintiems kitose vietovėse nei I priede išvardytos vietovės naudojant pieną, kuris buvo gautas iki šio sprendimo taikymo datos, jei pieno produktai yra aiškiai pažymėti ir vežami bei laikomi atskirai nuo pieno produktų, kurie yra netinkami išvežti iš šių vietovių.

b) užšaldytai galvijų spermai ir embrionams, užšaldytai kuilių spermai, užšaldytai avinų ir ožių spermai bei avių ir ožkų embrionams, kurie yra importuojami į Bulgariją, laikantis atitinkamai Direktyvų 88/407/EEB, 89/556/EEB, 90/429/EEB arba 92/65/EEB sąlygų, ir kurie po įvežimo į Bulgariją buvo laikomi ir vežami atskirai nuo spermos, kiaušialąsčių ir embrionų, kurie yra netinkami išvežti pagal 1 dalį;

6. Prie iš Bulgarijos į kitas valstybes nares vežamų pieno produktų pridedamas oficialus sertifikatas, kuriame įrašoma:

c) užšaldytai galvijų, kuilių, avinų ir ožių spermai ir galvijų, kiaulių, avių ir ožkų embrionams, jei gyvūnai ne mažiau kaip 90 dienų prieš ir surinkimo proceso metu buvo laikomi už I ir II prieduose išvardytų vietovių ribų ir kurie:

„Pieno produktai atitinka 2011 m. sausio 6 d. Komisijos sprendimą 2011/8/ES dėl tam tikrų laikinų apsaugos priemonių nuo snukio ir nagų ligos Bulgarijoje (*).“

(*) OL L 6, 2011 1 11, p. 15.“

i) buvo laikomi patvirtintomis sąlygomis ne mažiau kaip 30 dienų iki išvežimo dienos, ir

7. Nukrypstant nuo 6 dalies nuostatų, jei pieno produktai atitinka 2 dalies a ir b punktų bei 3 ir 4 dalių reikalavimus, jei ir jis buvo apdorotas įmonėje, kurioje laikomasi Rizikos veiksmų analizė ir svarbiųjų valdymo taškų nustatymo (RVASVT) ir patikrinamo standartinio technologinio proceso, kuriuo užtikrinamas apdorojimo standartų laikymasis ir fiksavimas, tai šių perdirbimo sąlygų laikymąsi užtenka pažymėti prie siuntos pridedamuose prekybos dokumentuose, patvirtinamuose pagal 9 straipsnio 1 dalį.

ii) buvo paimti iš gyvūnų donorų, esančių centruose arba ūkiuose, kuriuose bent prieš tris mėnesius iki ir 30 dienų po spermos ar embrionų paėmimo nebuvo nustatyta snukio ir nagų ligos atvejų ir kurie yra 10 km spindulio teritorijos, kurioje ne mažiau kaip prieš 30 dienų iki paėmimo nebuvo nustatyta snukio ir nagų ligos, centre.

8. Nukrypstant nuo 6 dalies nuostatų, jei pieno produktai, atitinkantys 2 dalies a arba b papunkčių, 3 ir 4 dalių reikalavimus ir yra termiškai apdoroti hermetiškai uždarytoje taroje taip, kad juos būtų galima laikyti ne šaldymo įrangoje, užtenka prie pieno produktų pridėti prekybinį dokumentą, kuriame būtų nurodytas taikytas terminis apdorojimas.

d) Prieš išvežant a, b ir c punktuose nurodytą spermą ar embrionus centrinės veterinarijos institucijos kitoms valstybėms narėms ir Komisijai pateikia šios dalies taikymo tikslais patvirtintų centrų ir grupių sąrašą.

3. Iš Bulgarijos į kitas valstybes nares vežamos užšaldytos galvijų spermos sveikatos sertifikatuose, kurie numatyti Direktyva 88/407/EEB, įrašoma:

„Užšaldyta galvijų sperma atitinka 2011 m. sausio 6 d. Komisijos sprendimą 2011/8/ES dėl tam tikrų laikinų apsaugos priemonių nuo snukio ir nagų ligos Bulgarijoje (*).“

(*) OL L 6, 2011 1 11, p. 15.“

4. Nepažeidžiant Sprendimo 2008/855/EB 9 straipsnio b punkto nuostatų, iš Bulgarijos į kitas valstybes nares vežamos užšaldytos kuilių spermos sveikatos sertifikatuose, kurie numatyti Direktyva 90/429/EEB, įrašoma:

„Užšaldyta kuilių sperma atitinka 2011 m. sausio 6 d. Komisijos sprendimą 2011/8/ES dėl tam tikrų laikinų apsaugos priemonių nuo snukio ir nagų ligos Bulgarijoje (*).“

(*) OL L 6, 2011 1 11, p. 15.“

5. Iš Bulgarijos į kitas valstybes nares vežamų užšaldytų galvijų embrionų sveikatos sertifikatuose, kurie numatyti Direktyva 89/556/EEB, įrašoma:

„Galvijų embrionai atitinka 2011 m. sausio 6 d. Komisijos sprendimą 2011/8/ES dėl tam tikrų laikinų apsaugos priemonių nuo snukio ir nagų ligos Bulgarijoje (*).“

(*) OL L 6, 2011 1 11, p. 15.“

6. Iš Bulgarijos į kitas valstybes nares vežamos užšaldytos avinų ar ožių spermos sveikatos sertifikatuose, kurie numatyti Direktyva 92/65/EEB, įrašoma:

„Užšaldyta avinų ir (arba) ožių sperma atitinka 2011 m. sausio 6 d. Komisijos sprendimą 2011/8/ES dėl tam tikrų laikinų apsaugos priemonių nuo snukio ir nagų ligos Bulgarijoje (*).“

(*) OL L 6, 2011 1 11, p. 15.“

7. Iš Bulgarijos į kitas valstybes nares vežamų užšaldytų avių ar ožkų embrionų sveikatos sertifikatuose, kurie numatyti Direktyva 92/65/EEB, įrašoma:

„Užšaldyti avių ir (arba) ožkų embrionai atitinka 2011 m. sausio 6 d. Komisijos sprendimą 2011/8/ES dėl tam tikrų laikinų apsaugos priemonių nuo snukio ir nagų ligos Bulgarijoje (*).“

(*) OL L 6, 2011 1 11, p. 15.“

8. Nepažeidžiant Sprendimo 2008/855/EB 9 straipsnio c punkto nuostatų, iš Bulgarijos į kitas valstybes nares vežamų užšaldytų kiaulių embrionų sveikatos sertifikatuose, kurie numatyti Direktyva 92/65/EEB, įrašoma:

„Užšaldyti kiaulių embrionai atitinka 2011 m. sausio 6 d. Komisijos sprendimą 2011/8/ES dėl tam tikrų laikinų apsaugos priemonių nuo snukio ir nagų ligos Bulgarijoje (*).“

(*) OL L 6, 2011 1 11, p. 15.“

7 straipsnis

Kailiai ir odos

1. Iš I priede išvardytų vietovių Bulgarijoje nevežamos kiaulių odos (toliau – odos).

2. 1 dalyje nustatytas draudimas netaikomas odoms, kurios:

a) buvo gautos Bulgarijoje iki šio sprendimo taikymo datos, arba

b) atitinka Reglamento (EB) Nr. 1774/2002 VIII priedo VI skyriaus A dalies 2 punkto c arba d papunkčiuose nustatytus reikalavimus; arba

c) buvo gautos ne iš I priede išvardytų vietovių pagal Reglamentą (EB) Nr. 1774/2002 nustatytas sąlygas ir nuo atvežimo į Bulgariją buvo laikomos ir vežamos atskirai nuo kailių ir odų, netinkamų išvežti pagal 1 dalį.

Apdorotos kiaulių odos atskiriamos nuo neapdorotų snukio ir nagų ligai neatsparių rūšių gyvūnų kailių ir odų.

— hermetiškai uždarytoje taroje 3 arba daugiau Fo temperatūra arba

3. Prie iš Bulgarijos į kitas valstybes nares vežamų odų pridedamas oficialus sertifikatas, kuriame įrašoma:

— pasiekiant ne mažesnę kaip 70°C vidaus temperatūra; arba

„Odos atitinka 2011 m. sausio 6 d. Komisijos sprendimą 2011/8/ES dėl tam tikrų laikinų apsaugos priemonių nuo snukio ir nagų ligos Bulgarijoje (*).“

ii) buvo gauti ne iš I priede išvardytų vietovių pagal Reglamente (EB) Nr. 1774/2002 nustatytas sąlygas ir nuo atvežimo į Bulgariją buvo laikomi ir vežami atskirai nuo gyvūninių produktų, netinkamų išvežti pagal 1 dalį;

(*) OL L 6, 2011 1 11, p. 15.“

4. Nukrypstant nuo 3 dalies nuostatų, jei odos atitinka Reglamento (EB) Nr. 1774/2002 VIII priedo VI skyriaus A dalies 1 punkto b–e papunkčių reikalavimus, užtenka prie jų pridėti prekybos dokumentą, kuriame nurodoma atitiktis šiems reikalavimams

b) kaip apibrėžta Reglamento (EB) Nr. 1774/2002 I priedo 4 ir 5 punktuose, kraujui ir kraujo produktams, kuriems buvo taikytas bent vienas iš apdorojimo būdų, numatytų Reglamento Nr. 1774/2002 VIII priedo IV skyriaus A dalies 4 punkto a papunktyje, ir atliktas efektyvumo patikrinimas arba kraujas ir kraujo produktai importuoti pagal Reglamento (EB) Nr. 1774/2002 VIII priedo IV skyriaus A dalį;

5. Nukrypstant nuo 3 dalies nuostatų, jei odos atitinka Reglamento (EB) Nr. 1774/2002 VIII priedo VI skyriaus A dalies 2 punkto c arba d papunkčių reikalavimus, atitinkčiai šiems reikalavimams nurodyti pakanka prie siuntos pridedamo prekybos dokumento, patvirtinto pagal 9 straipsnio 1 dalį.

c) taukams ir lydytiems riebalams, kuriems taikytas terminis apdorojimas, nustatytas Reglamento (EB) Nr. 1774/2002 VII priedo IV skyriaus B dalies 2 punkto d punkto iv papunktyje;

d) gyvūnų žarnoms, atitinkančioms Direktyvos 92/118/EEB I priedo 2 skyriaus A dalyje nurodytas sąlygas, ir kurios buvo išvalytos, išgrandytos ir tada sūdytos, balintos arba džiovintos, o po to buvo imtasi priemonių, apsaugančių nuo pakartotinio užkrėtimo;

8 straipsnis

Kiti gyvūniniai produktai

1. Bulgarija neišveža po šio sprendimo taikymo datos pagamintų galvijų, avių, ožkų ir kiaulių bei kitų porakanopių produktų, nenurodytų 2–7 straipsniuose, kurių kilmės vieta yra I priede išvardytos vietovės arba kurie gauti iš gyvūnų, kilusių iš I priede išvardytų vietovių

e) avies vilnai, atrajotojų plaukams ir kiaulių šeriams, kurie buvo plauti pramoniniu būdu arba rauginami, bei avies vilnai, atrajotojų plaukams ir kiaulių šeriams, kurie yra patikimai supakuoti ir sausi;

Iš I priede išvardytų vietovių Bulgarija neišveža galvijų, avių, ožkų ir kiaulių bei kitų porakanopių mėšlo ir srutų.

f) augintinių ėdalui, kuris atitinka Reglamento (EB) Nr. 1774/2002 VIII priedo II skyriaus B dalies 2. 3 ir 4 punktų reikalavimus;

2. 1 dalies pirmojoje pastraipoje nustatytas draudimas netaikomas:

g) sudėtiniais produktams, kuriems tolimesnis apdorojimas nebūtinai, ir kurių sudėtyje yra gyvūninių produktų, tuo atveju, jei apdorojimo nereikėjo galutiniams produktams, kurių sudedamosios tenkina šiuo sprendimu nustatytus atitinkamus gyvūnų sveikatos reikalavimus;

a) gyvūniniams produktams, kurie:

h) medžioklės trofėjams pagal Reglamento (EB) Nr. 1774/2002 VIII priedo VII skyriaus A dalies 1, 3 arba 4 punktus;

i) buvo termiškai apdoroti

i) supakuotiems gyvūniniams produktams, kuriuos ketinama naudoti *in-vitro* diagnostinius, laboratorinius reagentus.

j) vaistams, kaip apibrėžta Direktyvoje 2001/83/EB, medicinos prietaisams, pagamintiems naudojant gyvūninius audinius, kurie tampa negyvais, kaip nurodyta Direktyvos 93/42/EEB 1 straipsnio 5 dalies g punkte, veterinariniams vaistams, kaip apibrėžta Direktyvoje 2001/82/EB, ir tiriamiesiems vaistams, kaip apibrėžta Direktyvoje 2001/20/EB.

3. Bulgarija užtikrina, kad prie 2 dalyje nurodytų gyvūninių produktų, vežamų į kitas valstybes nares, būtų pridodamas oficialus sertifikatas, kuriame įrašoma:

„Gyvūniniai produktai atitinka 2011 m. sausio 6 d. Komisijos sprendimą 2011/8/ES dėl tam tikrų laikinų apsaugos priemonių nuo snukio ir nagų ligos Bulgarijoje (*).“

(*) OL L 6, 2011 1 11, p. 15.“

4. Nukrypstant nuo 3 dalies, jei šios straipsnio 2 dalies a–d ir f punktuose nurodyti gyvūniniai produktai atitinka apdoravimo reikalavimus, nurodytus prekybos dokumente, kurio reikalaujama pagal atitinkamus Sąjungos teisės aktus, pakanka atitiktį patvirtinti vadovaujantis 9 straipsnio 1 dalimi.

5. Nukrypstant nuo 3 dalies, prie 2 dalies e papunktyje nurodytų produktų užtenka pridėti prekybos dokumentą, kuriame nurodomas pramoninis plovimas arba rauginimas, arba kuriam nurodoma atitiktis Reglamento (EB) Nr. 774/2002 VIII priedo VIII skyriaus A dalies 1 ir 4 punktų reikalavimams.

6. Nukrypstant nuo 3 dalies, jei 2 dalies g punkte nurodyti produktai pagaminti įmonėje, kurioje laikomasi RVSVT ir patikrinamo standartinio technologinio proceso, kuriuo užtikrinamas šiuo sprendimu nustatytų atitinkamų gyvūnų sveikatos reikalavimų laikymasis, užtenka tai nurodyti siuntos lydimejame prekybos dokumente, patvirtinamame pagal 9 straipsnio 1 dalį.

7. Nukrypstant nuo 3 dalies, prie 2 dalies i ir j punktuose nurodytų produktų užtenka pridėti prekybos dokumentą, kuriame įrašoma, kad produktai skirti naudoti *in-vitro* diagnostikos tikslais, kaip laboratoriniai reagentai, vaistai ar medicininiai prietaisai, jei tie produktai yra aiškiai paženklinami „naudoti tik *in-vitro* diagnostikai“ arba „naudoti tik laboratorijoje“ kaip „vaistus“ arba „medicininius prietaisus“.

8. Nukrypstant nuo 3 dalies nuostatų, jei sudėtiniai produktai atitinka Komisijos sprendimo 2007/275/EB 6 straipsnio 1 dalyje nustatytas sąlygas, užtenka prie jų pridėti prekybos dokumentą, kuriame įrašoma:

„Šiuos sudėtinius produktus galima laikyti ne šaldymo įrangoje kambario temperatūroje arba gamybos metu jie buvo visiškai išvirti, iškepti arba termiškai apdoroti taip, kad visos neapdorotos medžiagos buvo denatūruotos“.

9 straipsnis

Sertifikavimas

1. Kai daroma nuoroda į šią pastraipą, kompetentingos Bulgarijos valdžios institucijos užtikrina, kad pagal Sąjungos teisės aktus valstybių narių vidaus prekybai būtinas prekybos dokumentas būtų patvirtintas, pridodant oficialaus sertifikato kopiją, kurioje įrašoma, kad:

a) atitinkami produktai pagaminti:

i) patikrinto ir tenkinančio atitinkamus su gyvūnų sveikata susijusių Sąjungos teisės aktų reikalavimus gamybos proceso metu, sunaikinant snukio ir nagų ligos virusą arba

ii) iš anksčiau apdorotų medžiagų, kurios yra atitinkamai sertifikuotos; ir

b) numatytos nuostatos, leidžiančios išvengti pakartotinio užkrėtimo snukio ir nagų ligos virusu po apdoravimo.

Tokiame technologinio proceso sertifikate pateikiama nuoroda į šį sprendimą, galioja 30 dienų, jame nurodoma galiojimo pabaigos data ir jis gali būti atnaujintas po įmonės patikrinimo.

2. Tais atvejais, kai produktai skirti pardavimui galutiniam vartotojui, kompetentingos Bulgarijos valdžios institucijos gali leisti mišrius produktų krovinis, išskyrus šviežią mėsą, maltą mėsą, mechaniškai atskirtą mėsą, mėsos pusegaminis, kiekvieną iš kurių, laikantis šio sprendimo, galima siųsti su lydimoju prekybos dokumentu, patvirtinamu pridodant oficialaus veterinarijos sertifikato kopiją, kuria patvirtinama, kad:

a) išsiuntimo patalpose įdiegta sistema, užtikinanti, kad prekės gali būti išsiųstos tik tuomet, jei jos yra atsekamos pagal dokumentus, kurių reikalaujama pagal šį sprendimą, ir

b) a punkte nurodyta sistema buvo patikrinta ir nustatytas jos tinkamumas.

Šiame atsekamosios sistemos sertifikate pateikiama nuoroda į šį sprendimą, jis galioja 30 dienų, jame nurodoma galiojimo pabaigos data ir jis atnaujinamas tik jei įmonės patikrinimo rezultatai patenkinami.

Kompetentingos Bulgarijos valdžios institucijos pateikia kitoms valstybėms narėms ir Komisijai sąrašą įmonių, kurias jos patvirtino, taikydamos šią dalį.

10 straipsnis

Valymas ir dezinfekcija

1. Nepažeidžiant 2008/855/EB 11 straipsnio nuostatų, Bulgarija užtikrina, kad transporto priemonės, naudotos gyviems gyvūnams vežti I ir II prieduose išvardytose vietovėse, būtų išvalytos ir dezinfekuotos po kiekvieno reiso, o toks valymas ir dezinfekcija registruojama pagal Direktyvos 64/432/EEB 12 straipsnio 2 dalies d punktą.

11 straipsnis

Produktai, kuriems taikoma išimtis

3, 4, 5 ir 8 straipsniuose nustatyti apribojimai netaikomi iš I priede išvardytų vietovių vežamų nurodytuose straipsniuose nurodytiems gyvūniniams produktams, jei tokie produktai:

- a) buvo pagaminti ne Bulgarijoje ir liko savo pradinėje pakuotėje, ant kurios užrašyta produktų kilmės šalis; arba
- b) buvo pagaminti patvirtintose įmonėse, esančiose I priede išvardytose vietovėse iš apdorotų produktų, kurių kilmės vieta nėra šiose vietovėse ir:

i) kurie po įvežimo į Bulgarijos teritoriją buvo vežami, laikomi ir apdorojami atskirai nuo produktų, kurie yra netinkami išvežti iš I priede išvardytų vietovių,

ii) prie kurių laikantis šio sprendimo reikalavimų pridedamas prekybos dokumentas arba oficialus sertifikatas.

12 straipsnis

Valstybių narių bendradarbiavimas

Valstybės narės bendradarbiauja stebėdamos iš I priede išvardytų vietovių keliaujančių keleivių bagažą ir vykdydamos informacijos kampanijas, siekdamos apsaugoti nuo gyvūninių produktų įvežimo į kitų valstybių narių, išskyrus Bulgariją, teritoriją.

13 straipsnis

Įgyvendinimas

Valstybės narės iš dalies keičia prekybai taikomas priemones, kad jos atitiktų šį sprendimą. Apie tai valstybės narės nedelsdamos praneša Komisijai.

14 straipsnis

Šis sprendimas taikomas iki 2011 m. vasario 28 d.

15 straipsnis

Adresatai

Šis sprendimas skirtas valstybėms narėms.

Priimta Briuselyje 2011 m. sausio 6 d.

Komisijos vardu

John DALLI

Komisijos narys

I PRIEDAS

Šios Bulgarijos vietovės:

Burgaso regionas.

II PRIEDAS

Šios Bulgarijos vietovės:

Jambolo, Sliveno, Šumeno ir Varnos regionai.

III PRIEDAS

Šios Bulgarijos vietovės:

1	2	3	4	5	6	7	8
Grupė	PGLSK	Administracinis vienetas	G	A/O	K	ŪGM	LGM
Bulgarija	00002	Burgaso regionas	—	—	—	—	—
	—	—	—	—	—	—	—
	—	—	—	—	—	—	—
	—	—	—	—	—	—	—
	—	—	—	—	—	—	—

PGLSK = pranešimo apie gyvūnų ligą sistemos kodas (Sprendimas 2005/176/EB)

G = galvijų mėsa

A/O = avių ir ožkų mėsa

K = kiauliena

ŪGM = ūkiuose auginami medžiojamieji snukio ir nagų ligai neatsparių rūšių gyvūnai

LGM = laukiniai medžiojamieji snukio ir nagų ligai neatsparių rūšių gyvūnai

IV PRIEDAS

2 straipsnio 3 dalyje nurodytas sveikumo ženklas:

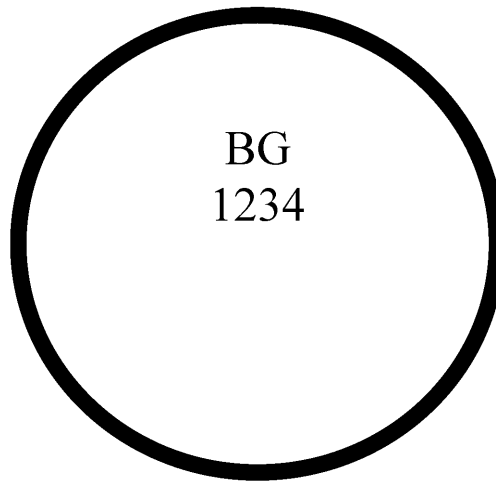
Metmenys:

BG = 7 mm

Įmonės Nr. = 10 mm

Išorinis apskritimo skersmuo = 50 mm

Apskritimo linijos storis = 3 mm



KOMISIJOS SPRENDIMAS

2011 m. sausio 10 d.

kuriuo dėl pereinamojo laikotarpio priemonių, susijusių su tam tikrų struktūrinių reikalavimų, nustatytų Europos Parlamento ir Tarybos reglamentuose (EB) Nr. 852/2004 ir (EB) Nr. 853/2004, taikymu Rumunijos įmonėms iš dalies keičiamas Sprendimas 2010/89/ES

(pranešta dokumentu Nr. C(2010) 9695)

(Tekstas svarbus EEE)

(2011/9/ES)

EUROPOS KOMISIJA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

baigė savo modernizavimo programas ir buvo patvirtintos, o kai kurios įmonės buvo uždarytos. Todėl reikia atnaujinti Sprendimo 2010/89/ES prieduose pateiktus sąrašus. Todėl minėto sprendimo priedai turėtų būti atitinkamai iš dalies pakeisti.

atsižvelgdama į 2004 m. balandžio 29 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (EB) Nr. 852/2004 dėl maisto produktų higienos ⁽¹⁾, ypač į jo 12 straipsnio antrą pastraipą,

(4) Rumunija mano, kad iš 117 įmonių, kuriose vykdomos modernizavimo programos, 36 mėsos ir trims žuvininkystės įmonėms bei vienam šaldymo sandėliui nepavyks baigti savo programų iki 2010 m. gruodžio 31 d., nors jie jau ir pasiekė aukštą atitikties lygį.

atsižvelgdama į 2004 m. balandžio 29 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (EB) Nr. 853/2004, nustatantį konkrečius gyvūninės kilmės maisto produktų higienos reikalavimus ⁽²⁾, ypač į jo 9 straipsnio antrą pastraipą,

(5) Rumunija mano, kad susijusios įmonės reglamentuose (EB) Nr. 852/2004 ir (EB) Nr. 853/2004 nustatytus atitinkamus struktūrinius reikalavimus turėtų visiškai atitikti iki 2011 m. gruodžio 31 d. Atsižvelgiant į vykstančius struktūrinius patobulinimus, Sprendime 2010/89/ES nustatytų pereinamojo laikotarpio priemonių taikymo laikotarpį reikia pratęsti iki minėtos datos.

kadangi:

(1) 2010 m. vasario 9 d. Komisijos sprendimu dėl pereinamojo laikotarpio priemonių, susijusių su tam tikrų struktūrinių reikalavimų, nustatytų Europos Parlamento ir Tarybos reglamentuose (EB) Nr. 852/2004 ir (EB) Nr. 853/2004, taikymu tam tikroms Rumunijos mėsos, žuvininkystės ir kiaušinių produktų sektorių įmonėms ir šaldymo sandėliams ⁽³⁾ nustatyta, kad tuose reglamentuose nustatyti tam tikri struktūriniai reikalavimai taikomi tik tam tikroms tos valstybės narės įmonėms ir šaldymo sandėliams. Minėtos pereinamojo laikotarpio priemonės taikomos iki 2010 m. gruodžio 31 d.

(6) Padėtį toje valstybėje narėje reikėtų iš naujo įvertinti iki 2011 m. gruodžio 31 d. Todėl Rumunija iki 2011 m. spalio 31 d. turėtų pateikti Komisijai susijusių įmonių ir šaldymo sandėlių modernizavimo pažangos ataskaitą.

(2) Sprendime 2010/89/ES taip pat nustatyta, kad produktai, gaminami ir laikomi to sprendimo I–IV prieduose išvardytose įmonėse, turi būti tiekiami tik vietos rinkai arba naudojami tolesniam perdirbimui tose įmonėse.

(7) Todėl Sprendimo 2010/89/EB taikymo laikotarpis turėtų būti pratęstas iki 2011 m. gruodžio 31 d.

(3) 2010 m. spalio mėn. Rumunija pranešė Komisijai, kad šalies veterinarijos tarnyboms atlikus vertinimą nustatyta, kad tam tikros minėtame sprendime išvardytos įmonės

(8) Be to, siekiant užtikrinti šių pereinamojo laikotarpio priemonių tęstinumą ir išvengti pramonės veiklos sutrikdymo, šis sprendimas turėtų būti taikomas nuo 2011 m. sausio 1 d.

(9) Todėl Sprendimas 2010/89/ES turėtų būti atitinkamai iš dalies pakeistas.

⁽¹⁾ OL L 139, 2004 4 30, p. 1.

⁽²⁾ OL L 139, 2004 4 30, p. 55.

⁽³⁾ OL L 40, 2010 2 13, p. 55.

(10) Šiame sprendime nustatytos priemonės atitinka Maisto grandinės ir gyvūnų sveikatos nuolatinio komiteto nuomonę.

PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ:

1 straipsnis

Sprendimas 2010/89/ES iš dalies keičiamas taip:

1) 2 straipsnyje data „2010 m. gruodžio 31 d.“ pakeičiama data „2011 m. gruodžio 31 d.“;

2) 3 straipsnis iš dalies keičiamas taip:

a) įžanginiame sakinyje data „2010 m. gruodžio 31 d.“ pakeičiama data „2011 m. gruodžio 31 d.“;

b) c punktas išbraukiamas;

3) 4 straipsnio 1 dalies įžanginis sakinyvis pakeičiamas taip:

„1. Produktai, gaminami I arba II prieduose išvardytose įmonėse arba laikomi IV priede išvardytose įmonėse, gali būti tik:“;

4) 5 straipsnio 2 dalyje data „2010 m. spalio 31 d.“ pakeičiama data „2011 m. spalio 31 d.“;

5) 6 straipsnyje data „2010 m. gruodžio 31 d.“ pakeičiama data „2011 m. gruodžio 31 d.“;

6) priedai iš dalies keičiami pagal šio sprendimo priedą.

2 straipsnis

Šis sprendimas taikomas nuo 2011 m. sausio 1 d.

3 straipsnis

Šis sprendimas skirtas valstybėms narėms.

Priimta Briuselyje 2011 m. sausio 10 d.

Komisijos vardu

John DALLI

Komisijos narys

PRIEDAS

Sprendimo 2010/89/ES priedai iš dalies keičiami taip:

1. I ir II priedai pakeičiami taip:

„I PRIEDAS

MĖSOS ĮMONIŲ SĄRAŠAS

Nr.	Veterinarinis Nr.	Įmonės pavadinimas	Miestas/gatvė arba gyvenvietė/regionas	Veikla			
				SH	CP	PP	MM/ MP
1	AB 2771	SC MONTANA POPA SRL	Blaj, str. Gh. Barițiu, jud. Alba, 515400	X	X	X	X
2	AB 3263	SC TRANSEURO SRL	Ighiu, str. Principală, nr. 205 A, jud. Alba, 517360	X	X	X	X
3	AG 008 IC	SC CARMEN SRL	Bascov, jud. Argeș, 117045	X	X	X	X
4	BC 5196	SC MIRALEX SRL	Bacău, str. Bicaz, nr. 8, jud. Bacău, 600293			X	
5	BH 3001	SC GLOBAL AGRO PRODEXIM SRL	Sărbi, nr. 469, jud. Bihor, 417520		X	X	
6	BH 5185	SC CARMANGERIE TAVI BOGDAN SRL	Mihai Bravu, nr. 169, jud. Bihor, 417237	X			
7	BR 574	SC ELECTIV PROD SRL	Comuna Romanu, jud. Brăila, 817115	X			
8	BR 774	SC ROFISH GROUP (*)	Brăila, str. Fata Portului, nr. 2, jud. Brăila, 810015			X	
9	BT 140	SC RAFFAELLO SRL	Tîngeni, jud. Botoșani, 717120			X	
10	BT 144	SC AGROCARN COMPANY SRL	Botoșani, str. Pod de Piatră, nr. 89, jud. Botoșani, 710350			X	
11	BT 198	SC EMANUEL COM SRL	Răchiti, jud. Botoșani, 717310	X	X	X	
12	BZ 115	SC FERM COM PROD SRL	Căldărăști, jud. Buzău, 125201	X			
13	BZ 110	SC CARMOZIMBRUL SRL	Râmnicu Sărat, str. Lt. Sava Roșescu, nr. 140, jud. Buzău, 125300	X			
14	BZ 112	SC TRI 94 PROD COM SRL	Comuna Berca, sat Valea Nucului, jud. Buzău, 127048		X	X	X
15	CS 40	SC PALALOGA CARNEPREP SRL	Bocșa, str. Binișului, nr. 1, jud. Caraș-Severin, 325300	X	X		
16	CT 19	SC CARNOB SRL	Lumina, str. Lebedelor, nr. 1A, jud. Constanța, 907175	X			
17	DB 3457	SC NEVAL SRL	Pietroșița, jud. Dâmbovița, 137360	X			

Nr.	Veterinarinis Nr.	Įmonės pavadinimas	Miestas/gatvė arba gyvenvietė/regionas	Veikla			
				SH	CP	PP	MM/ MP
18	GJ 5	SC LEXI STAR SRL	Comuna Dănești, sat Bucureasa, jud. Gorj, 217200	X	X	X	X
19	GL 3330	SC KAROMTEC SRL	Tecuci, str. Mihail Kogălniceanu, nr. 48, jud. Galați, 805300			X	X
20	GL 4121	SC ROMNEF SRL	Munteni, jud. Galați, 807200	X			
21	HR 73	SC ELAN TRIDENT SRL	Odorheiu Secuiesc, str. Rákóczi Ferenc, nr. 90, jud. Harghita, 535600			X	
22	HR 153	SC ARTEIMPEX SRL	Gheorgheni, str. Kossuth Lajos, nr. 211, jud. Harghita, 535500	X			
23	HR 263	SC AVICOOPEX SRL	Cristuru Secuiesc, str. Orban Balays, jud. Harghita, 535400			X	
24	NT 33	SC CORD COMPANY SRL	Roman, str. Bogdan Dragoș, nr. 111, jud. Neamț, 611160	X			
25	PH 3618	SC BRUTUS IMPEX SRL	Mănești, jud. Prahova, 107375	X			
26	SV 5661	SC HARALD PROD SRL	Măzănăiești, jud. Suceava, 727219	X	X	X	X
27	SV 5963	SC DANILEVICI SRL	Gura Humorului, str. Fundătura Ghiocci, nr. 2, jud. Suceava, 725300	X	X	X	X
28	SV 6071	SC ANCAROL SRL	Gura Humorului, bd. Bucovina, FN, jud. Suceava, 725300	X	X	X	X
29	TL 782	SC PROD IMPORT CDC SRL	Frecăței, jud. Tulcea, 827075	X	X		
30	TM 378	SC VEROMEN SRL	Timișoara, jud. Timiș, 300970		X	X	X
31	TM 4187	SC FEMADAR SRL	Giroc, str. Gloria, nr. 4, jud. Timiș, 307220		X	X	X
32	TR 36	SC AVICOLA COSTESTI SRL	Roșiori de Vede, str. Vadu Vezii, nr. 1, jud. Teleorman, 145100	X			
33	TR 93	SC MARA PROD COM SRL	Alexandria, str. Abatorului, nr. 1 bis, jud. Teleorman, 140106		X	X	X
34	VN 3045	SC VANICAD SRL	Mîlcov, jud. Vrancea, 627205	X			
35	VS 2300	SC CARACUL SRL	Vaslui, jud. Vaslui, 730233	X	X		
36	CJ 109	SC ONCOS IMPEX SRL	Florești, str. Abatorului, nr. 2, jud. Cluj, 407280	X	X		

(*) SC TAZZ TRADE SRL pavadinimas pakeistas į SC ROFISH GROUP SRL.

SH – skerdyklos.

CP – (iš)pjaustymo įmonės.

PP – perdirbimo įmonės.

MM/MP – smulkinta mėsa/mėsos pusgaminiai.

II PRIEDAS

ŽUVININKYSTĖS PRODUKTŲ ĮMONIŲ SĄRAŠAS

Nr.	Veterinarinis Nr.	Įmonės pavadinimas	Miestas/gatvė arba gyvenvietė/regionas	Veikla	
				PP	FFPP
1	BR 184	SC ROFISH GROUP SRL (*)	Brăila, str. Fata Portului, nr. 2, jud. Brăila, 810015	X	
2	BR 185	SC ROFISH GROUP SRL (*)	Brăila, str. Fata Portului, nr. 2, jud. Brăila, 810015	X	
3	PH 1817	SC DIVERTAS SRL.	Comuna Fântânele, nr. 578, jud. Prahova, 107240	X	X

(*) SC TAZZ TRADE SRL pavadinimas pakeistas į SC ROFISH GROUP SRL.

PP – perdirbimo įmonė

FFPP – šviežios žuvies perdirbimo įmonė“

2. III priedas išbraukiamas.
3. IV priedas pakeičiamas taip:

„IV PRIEDAS

ŠALDYMO SANDĖLIŲ SĄRAŠAS

Nr.	Veterinarinis Nr.	Įmonės pavadinimas	Miestas/gatvė arba gyvenvietė/regionas	Veikla
				CS
1	BC 1034	SC AGRICOLA INT. SRL	Bacău, Calea Moldovei, nr. 16, jud. Bacău, 600352	X

CS – šaldymo sandėliai“

EUROPOS CENTRINIO BANKO SPRENDIMAS

2010 m. lapkričio 25 d.

dėl tarpinio Europos centrinio banko pajamų iš apyvartoje esančių eurų banknotų ir pajamų, kylančių iš vertybinių popierių, nupirktų pagal vertybinių popierių rinkų programą, paskirstymo

(nauja redakcija)

(ECB/2010/24)

(2011/10/ES)

EUROPOS CENTRINIO BANKO VALDANČIOJI TARYBA,

atsižvelgdama į Europos centrinių bankų sistemos ir Europos centrinio banko statutą (toliau – ECBS statutas), ypač į jo 33 straipsnį,

kadangi:

- (1) Reikia iš esmės pakeisti 2005 m. lapkričio 17 d. Sprendimą ECB/2005/11 dėl Europos centrinio banko apyvartoje esančių eurų banknotų pajamų paskirstymo dalyvaujančių valstybių narių nacionaliniams centriniams bankams⁽¹⁾, kad būtų atsižvelgta į Europos centrinio banko (ECB) pajamų, kylančių iš vertybinių popierių, nupirktų vadovaujantis 2010 m. gegužės 14 d. Sprendimu ECB/2010/5, nustatančiu vertybinių popierių rinkų programą⁽²⁾, paskirstymą. Siekiant aiškumo, jis turėtų būti išdėstytas nauja redakcija.
- (2) 2010 m. gruodžio 13 d. Sprendimas ECB/2010/29 dėl eurų banknotų emisijos⁽³⁾ numato apyvartoje esančių eurų banknotų paskirstymą NCB proporcingai jų apmokėtoms dalims ECB kapitale. Pagal Sprendimo ECB/2010/29 4 straipsnį ir to sprendimo priedą, ECB skiriama 8 % visos apyvartoje esančių eurų banknotų vertės. ECB turi vidines Eurosistemos pretenzijas nacionaliniams centriniams bankams, proporcingas jų dalims pasirašyto kapitalo rakte ir atitinkančias jo leidžiamų eurų banknotų vertę.
- (3) Pagal 2010 m. lapkričio 25 d. Sprendimo ECB/2010/23 dėl valstybių narių, kurių valiuta yra euro, nacionalinių centrinių bankų pinigų politikos pajamų paskirstymo⁽⁴⁾ 2 straipsnio 2 dalį už vidinius Eurosistemos likučius, susijusius su apyvartoje esančiais eurų banknotais, atlyginama taikant orientacinę palūkanų normą. Pagal Sprendimo ECB/2010/23 2 straipsnio 3 dalį šie atlygiai sumokami per TARGET2 sistemą.

- (4) Sprendimo ECB/2010/23 7 konstatuojamojoje dalyje numatyta, kad ECB sukauptos pajamos už jo vidines Eurosistemos pretenzijas nacionaliniams centriniams bankams, susijusias su Europos centriniam bankui skirta apyvartoje esančių eurų banknotų dalimi, pagal Valdanciosios tarybos sprendimus iš esmės turėtų būti paskirstytos NCB proporcingai jų dalims pasirašyto kapitalo rakte tais pačiais finansiniais metais, kai jos sukauptos.
- (5) Lygiai taip pat ECB pajamos, kylančios iš vertybinių popierių, nupirktų pagal vertybinių popierių rinkų programą (VPRP), iš esmės turėtų būti paskirstytos NCB proporcingai jų dalims pasirašyto kapitalo rakte tais pačiais finansiniais metais, kai jos sukauptos.
- (6) Paskirstydamas ECB pajamas iš apyvartoje esančių eurų banknotų ir iš VPRP vertybinių popierių, ECB turėtų atsižvelgti į savo numatomus metinius finansinius rezultatus, kurių turi pakakti užsienio valiutų kursų, palūkanų normos, kredito ir aukso kainos rizikų atidėjiniams reikalingoms lėšoms ir atidėjiniams, kurie gali būti padaryti numatomoms išlaidoms padengti.
- (7) Nustatant ECB grynojo pelno sumą, kurią pagal ECBS statuto 33 straipsnio 1 dalį reikia pervesti į bendrą atsargų fondą, Valdancioji taryba turėtų nuspręsti, kad bet kuri to pelno dalis, kuri sutampa su pajamomis iš apyvartoje esančių eurų banknotų ir pajamomis, kylančiomis iš VPRP vertybinių popierių, turėtų būti visa paskirstyta NCB,

PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ:

1 straipsnis

Apibrėžtys

Šiame sprendime:

- a) NCB – valstybės narės, kurios valiuta yra euro, nacionalinis centrinis bankas;
- b) vidiniai Eurosistemos likučiai, susiję su apyvartoje esančiais eurų banknotais – pretenzijos ir įsipareigojimai, atsirandantys tarp NCB ir ECB bei tarp NCB ir kitų NCB, taikant Sprendimo ECB/2010/29 4 straipsnį;

⁽¹⁾ OL L 311, 2005 11 26, p. 41.⁽²⁾ OL L 124, 2010 5 20, p. 8.⁽³⁾ Dar nepaskelbtas Oficialiajame leidinyje.⁽⁴⁾ Dar nepaskelbtas Oficialiajame leidinyje.

- c) ECB pajamos iš apyvartoje esančių eurų banknotų – pajamos, sukauptos ECB atlyginant jo vidines Eurosistemos pretenzijas NCB, susijusias su apyvartoje esančių eurų banknotų ECB dalimi, taikant Sprendimo ECB/2010/23 2 straipsnį;
- d) ECB pajamos, kylančios iš VPRP vertybinių popierių – grynosios pajamos, kylančios iš vertybinių popierių, kuriuos ECB nusipirko pagal VPRP laikydamasis Sprendimo ECB/2010/5.

2 straipsnis

Tarpinis ECB pajamų iš apyvartoje esančių eurų banknotų ir ECB pajamų, kylančių iš VPRP vertybinių popierių, paskirstymas

1. ECB pajamų iš apyvartoje esančių eurų banknotų ir ECB pajamų, kylančių iš VPRP vertybinių popierių, visos sumos nacionaliniams centriniam bankams yra mokėtinos tais pačiais finansiniais metais, kai jos sukaupiamos; jos paskirstomos NCB proporcingai jų apmokėtoms dalims ECB pasirašytame kapitale.
2. Kiekvienais finansiniais metais sukauptas savo pajamas iš apyvartoje esančių eurų banknotų ECB paskirsto NCB antrą kitų metų darbo dieną.
3. Kiekvienais finansiniais metais gautas savo pajamas, kylančias iš VPRP vertybinių popierių, ECB paskirsto NCB antrą kitų metų darbo dieną.
4. ECB pajamų iš apyvartoje esančių eurų banknotų suma gali būti sumažinta vadovaujantis bet koku pagal ECBS statutą priimtu Valdanciosios tarybos sprendimu atsižvelgiant į ECB išlaidas, patirtas dėl eurų banknotų emisijos ir tvarkymo.

3 straipsnis

Nuo 2 straipsnio nukrypti leidžiančios nuostatos

Nukrypstant nuo 2 straipsnio:

1. Prieš finansinių metų pabaigą Valdancioji taryba nusprendžia, ar visos ECB pajamos arba jų dalis, kylančios iš VPRP vertybinių popierių, ir jei būtina, ar visos ECB pajamos arba jų dalis iš apyvartoje esančių eurų banknotų, turėtų likti nepaskirstytos, tiek, kiek būtina užtikrinti, jog paskirstytų pajamų suma neviršis ECB grynojo tų metų pelno. Toks sprendimas priimamas, kai, remdamasi Vykdomosios valdybos parengtu pagrįstu įvertinimu, Valdancioji taryba tikisi, kad ECB patirs metinį nuostolį arba uždirbs metinį grynąjį pelną, kuris bus mažesnis negu numatoma pajamų suma iš apyvartoje esančių eurų banknotų ir numatoma pajamų suma iš VPRP vertybinių popierių.

2. Prieš finansinių metų pabaigą Valdancioji taryba gali nuspręsti pervesti visas ECB pajamas arba jų dalį, kylančias iš VPRP vertybinių popierių, ir, jei būtina, visas ECB pajamas arba jų dalį iš apyvartoje esančių eurų banknotų valiutos kursų, palūkanų normos, kredito ir aukso kainos rizikų atidėjimams.

4 straipsnis

Panaikinimas

Sprendimas ECB/2005/11 panaikinamas. Nuorodos į panaikintą sprendimą laikomos nuorodomis į šį sprendimą.

5 straipsnis

Įsigaliojimas

Šis sprendimas įsigalioja 2010 m. gruodžio 31 d.

Priimta Frankfurte prie Maino 2010 m. lapkričio 25 d.

ECB pirmininkas

Jean-Claude TRICHET

EUROPOS CENTRINIO BANKO SPRENDIMAS

2010 m. gruodžio 27 d.

dėl konfidencialių duomenų perdavimo pagal bendrą verslo registrų sistemą statistikos tikslais

(ECB/2010/33)

(2011/11/ES)

EUROPOS CENTRINIO BANKO VALDANČIOJI TARYBA,

atsižvelgdama į Europos centrinių bankų sistemos ir Europos centrinio banko statutą (toliau – ECBS statutas), ypač į jo 5 straipsnį,

atsižvelgdama į 2008 m. vasario 20 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (EB) Nr. 177/2008, nustatantį bendrą verslo registrų sistemą statistikos tikslais ir panaikinantį Tarybos reglamentą (EEB) Nr. 2186/93 ⁽¹⁾, ypač į jo 12 straipsnį,

atsižvelgdama į 2009 m. kovo 11 d. Komisijos reglamentą (EB) Nr. 192/2009, kuriuo įgyvendinamos Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (EB) Nr. 177/2008, nustatančio bendrą verslo registrų sistemą statistikos tikslais, nuostatos dėl Komisijos (Eurostato) ir valstybių narių keitimosi konfidencialiais duomenimis ⁽²⁾,

atsižvelgdama į 2010 m. lapkričio 26 d. Komisijos reglamentą (ES) Nr. 1097/2010, kuriuo įgyvendinamos Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (EB) Nr. 177/2008, nustatančio bendrą verslo registrų sistemą statistikos tikslais, nuostatos dėl Komisijos (Eurostato) ir centrinių bankų keitimosi konfidencialiais duomenimis ⁽³⁾,

atsižvelgdama į 1998 m. lapkričio 23 d. Tarybos reglamentą (EB) Nr. 2533/98 dėl Europos centrinio banko renkamos statistinės informacijos ⁽⁴⁾, ypač į jo 8a straipsnio 2, 3 ir 5 dalis bei 8b straipsnį,

atsižvelgdama į Bendrosios tarybos indėlį pagal ECBS statuto 46 straipsnio 2 dalies pirmąją įtrauką,

kadangi:

- (1) Reglamentu (EB) Nr. 177/2008 nustatoma bendra sistema tarptautinių įmonių grupių duomenų verslo registrams išimtinai statistikos tikslais, siekiant, kad verslo registrai būtų toliau plėtojami pagal suderintą sistemą.

⁽¹⁾ OL L 61, 2008 3 5, p. 6.

⁽²⁾ OL L 67, 2009 3 12, p. 14.

⁽³⁾ OL L 312, 2010 11 27, p. 1.

⁽⁴⁾ OL L 318, 1998 11 27, p. 8.

- (2) Komisijos ir valstybių narių, kurių valiuta yra euro, nacionalinių centrinių bankų (toliau – NCB) bei Komisijos ir Europos centrinio banko (ECB) keitimusi konfidencialiais duomenimis turėtų būti prisidedama prie informacijos apie tarptautines įmonių grupes kokybės užtikrinimo Sąjungoje.

- (3) Siekdama nustatyti nacionaliniams centriniams bankams ir Europos centriniam bankui Komisijos perduodamų duomenų formatą, saugumo ir konfidencialumo priemones bei perdavimo tvarką, Komisija priėmė Reglamentą (ES) Nr. 1097/2010, kuriuo įgyvendinamas Reglamentas (EB) Nr. 177/2008.

- (4) Atsižvelgiant į skirtingas Europos centrinių bankų sistemos ir Europos statistikos sistemos (ESS) valdymo struktūras, būtina nustatyti duomenų, kuriuos ECB ir NCB gauna iš Komisijos, ir duomenų, kuriuos NCB perduoda nacionaliniams statistikos institutams ir kitoms ESS dalyvaujančioms nacionalinėms institucijoms, kaip nustatyta 2009 m. kovo 11 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamente (EB) Nr. 223/2009 dėl Europos statistikos, panaikinančiame Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (EB, Euratomas) Nr. 1101/2008 dėl konfidencialių statistinių duomenų perdavimo Europos Bendrijų statistikos tarnybai, Tarybos reglamentą (EB) Nr. 322/97 dėl Bendrijos statistikos ir Tarybos sprendimą 89/382/EEB, Euratomas, įsteigiantį Europos Bendrijų statistikos programų komitetą ⁽⁵⁾, formatą, saugumo ir konfidencialumo priemones bei perdavimo tvarką.

- (5) Šio sprendimo nuostatos gali būti taikomos valstybių narių, kurių valiuta nėra euro, centriniams bankams, sudarant tų centrinių bankų ir ECB susitarimą,

PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ:

1 straipsnis

Taikymo sritis

1. NCB, perduodami nacionaliniams statistikos institutams ir kitoms jų valstybėje narėje ESS dalyvaujančioms nacionalinėms institucijoms (toliau – ESS narė) charakteristikas, susijusias su tarptautinėmis įmonių grupėmis ir jų sudedamaisiais vienetais, naudoja Reglamento (ES) Nr. 1097/2010 priedo B dalies lentelę, laikydami Reglamente (EB) Nr. 2533/98 nustatyto konfidencialumo režimo.

⁽⁵⁾ OL L 87, 2009 3 31, p. 164.

2. NCB, perduodantiems šias charakteristikas jų valstybės narės ESS narei, kad ši jas įvertintų, pataisytų, papildytų ir integruotų į duomenis, kuriuos ESS narė perduoda Komisijai (Eurostatui) pagal Reglamento (EB) Nr. 177/2008 11 straipsnį, taikomas šio sprendimo 3 straipsnis.

2 straipsnis

Formatas ir perdavimo tvarka

1. NCB, perduodami duomenis ESS narėms, naudoja priede nustatytą formatą.
2. Kai NCB perduoda duomenis ESS narėms, duomenys ir metaduomenys perduodami pagal ESS standartus ir tokios struktūros, kuri apibrėžta naujausioje Komisijos (Eurostato) verslo registrų rekomendacijų vadovo versijoje.
3. NCB, perduodami duomenis ESS narėms, laikosi tokios pat pavadinimų tvarkos, struktūros ir laukų apibrėžčių kaip nustatyta Reglamente (EB) Nr. 192/2009.
4. Pagal šį sprendimą perduotais duomenimis ir metaduomenimis keičiamasi elektroniniu būdu.
5. Pagal šį sprendimą perduoti duomenys ir metaduomenys perduodami saugia konfidencialių duomenų perdavimui naudojama priemone arba saugia nuotoline prieiga.

3 straipsnis

Saugumo ir konfidencialumo priemonės

1. ECB ir NCB saugo duomenis, kuriuos jie gauna iš Komisijos (Eurostato) pagal Reglamentą (EB) Nr. 177/2008 ir Reglamentą (ES) Nr. 1097/2010 ir kurie buvo pažymėti kaip konfidencialūs, saugioje ribotos ir kontroliuojamos prieigos zonoje.
2. Duomenys, kuriuos ECB ir NCB gavo iš Komisijos (Eurostato), naudojami išimtinai statistikos reikmėms.
3. ECB ir NCB užtikrina, kad informacija apie saugumo priemones, kurių buvo imtasi, yra įtraukta į metinę konfidencialumo ataskaitą arba kad Komisija (Eurostata) ir atitinkamos nacionalinės institucijos yra informuotos kitomis priemonėmis.

4 straipsnis

Baigiamoji nuostata

Šis sprendimas įsigalioja 2011 m. sausio 1 d.

Priimta Frankfurte prie Maino 2010 m. gruodžio 27 d.

ECB pirmininkas
Jean-Claude TRICHET

PRIEDAS

PERDUODAMŲ DUOMENŲ STRUKTŪRA IR PERDAVIMO FORMA

Į tarptautinių įmonių grupių ir jų sudedamųjų vienetų Sąjungos registro (toliau – registras „EuroGroups“) duomenų kokybės valdymo procesą įtraukiami šie duomenų rinkiniai, kuriuose yra konfidencialios informacijos:

- Duomenų rinkinys, kuriame yra susiejimo proceso rezultatai,
- Duomenų rinkiniai, kuriuose yra informacija apie juridinius vienetus,
- Duomenų rinkiniai, kuriuose yra informacija apie vienetų kontrolę ir nuosavybės teises,
- Duomenų rinkiniai, kuriuose yra informacija apie įmones,
- Duomenų rinkiniai, kuriuose yra informacija apie tarptautines įmonių grupes,
- Duomenų rinkiniai, kuriuose yra informacija apie atskirtines įmonių grupes.

Duomenų rinkinys, kuriame yra rezultatai apie atskirtines ir tarptautines įmonių grupes, generuojamas kiekvieno registro „EuroGroups“ duomenų kokybės valdymo ciklo pabaigoje.

Duomenų rinkinių formatas nustatytas Reglamento (EB) Nr. 192/2009 priedo A dalyje.

Siekiant pagerinti tarptautinių įmonių grupių informacijos kokybę Sąjungoje, NCB perduoda duomenų rinkinius su pataisyta bei papildyta informacija, įskaitant slaptumo žymas, savo valstybės narės ESS narei. Vadovaujantis Reglamento (ES) Nr. 1097/2010 priedo A dalimi, atitinkama nacionalinė institucija įvertina iš NCB gautus pataisymus, papildymus ir slaptumo žymas ir, prireikus, integruoja juos į duomenis, kuriuos ji perduos Komisijai (Eurostatui) pagal Reglamento (EB) Nr. 177/2008 11 straipsnį.

2011 m. prenumeratos kainos (be PVM, įskaitant paprastosios siuntos išlaidas)

<i>ES oficialusis leidinys</i> , L ir C serijos, tik spausdintinė versija	22 oficialiosiomis ES kalbomis	1 100 EUR per metus
<i>ES oficialusis leidinys</i> , L ir C serijos, spausdintinė versija ir metinis skaitmeninis diskas	22 oficialiosiomis ES kalbomis	1 200 EUR per metus
<i>ES oficialusis leidinys</i> , L serija, tik spausdintinė versija	22 oficialiosiomis ES kalbomis	770 EUR per metus
<i>ES oficialusis leidinys</i> , L ir C serijos, mėnesinis kaupiamasis skaitmeninis diskas	22 oficialiosiomis ES kalbomis	400 EUR per metus
Oficialiojo leidinio priedas, S serija (Konkursai ir viešieji pirkimai), skaitmeninis diskas, leidžiamas vieną kartą per savaitę	daugiakalbis: 23 oficialiosiomis ES kalbomis	300 EUR per metus
<i>ES oficialusis leidinys</i> , C serija. Konkursai	konkursų kalbomis	50 EUR per metus

Europos Sąjungos oficialųjį leidinį, leidžiamą oficialiosiomis Europos Sąjungos kalbomis, galima prenumeruoti bet kuria iš 22 kalbų. Jį sudaro L (teisės aktai) ir C (informacija ir pranešimai) serijos.

Kiekviena kalba leidžiamas leidinys prenumeruojamas atskirai.

Oficialieji leidiniai airių kalba parduodami atskirai, remiantis 2005 m. birželio 18 d. Oficialiajame leidinyje L 156 paskelbtu Tarybos reglamentu (EB) Nr. 920/2005, nurodančiu, kad Europos Sąjungos institucijos laikinai neįpareigojamos rengti ir skelbti visų aktų airių kalba.

Oficialiojo leidinio priedas (S serija. Konkursai ir viešieji pirkimai) skelbiamas viename daugiakalbiame skaitmeniniame diske visomis 23 oficialiosiomis kalbomis.

Pateikę paprastą prašymą *Europos Sąjungos oficialiojo leidinio* prenumeratoriai gali gauti įvairius Oficialiojo leidinio priedus. Apie priedų išleidimą prenumeratoriai informuojami pranešime skaitytojui, kuris skelbiamas *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Pardavimas ir prenumerata

Įvairių mokamų leidinių, tokių kaip *Europos Sąjungos oficialusis leidinys*, galima užsiprenumeruoti mūsų pardavimo biuruose. Pardavimo biurų sąrašą galima rasti internete adresu

http://publications.europa.eu/others/agents/index_lt.htm

EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) – tai tiesioginė ir nemokama prieiga prie Europos Sąjungos teisės aktų. Šiame tinklalapyje galima skaityti *Europos Sąjungos oficialųjį leidinį*, susipažinti su sutartimis, teisės aktais, precedentine teise bei parengiamaisiais teisės aktais.

Išsamesnės informacijos apie Europos Sąjungą rasite <http://europa.eu>



Europos Sąjungos leidinių biuras
2985 Liuksemburgas
LIUKSEMBURGAS

LT